

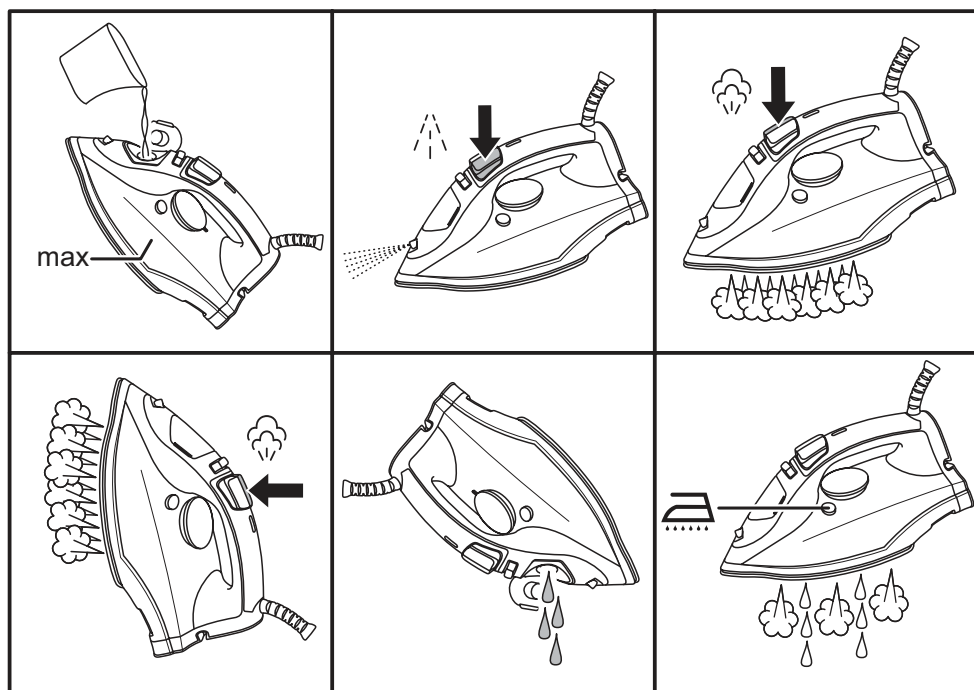
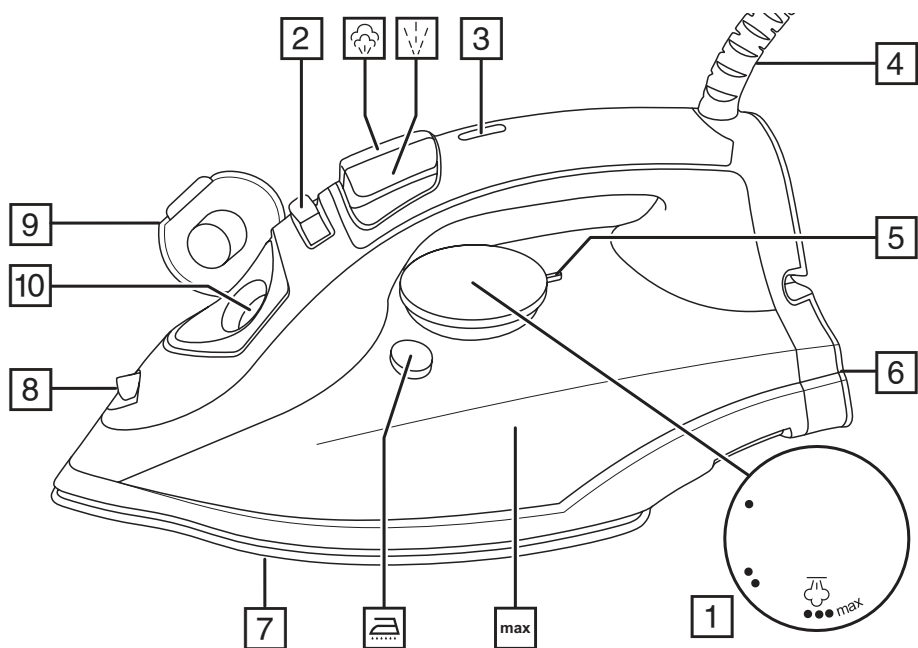


Russell Hobbs®

A BRITISH ICON SINCE 1952

26261-56

 www.russellhobbs.com



Before First Use

	Read the instructions and retain for future reference.
	Remove labels, stickers and packaging from the iron and Soleplate (7).
	Iron a test piece of cotton fabric to clean the Soleplate (7)

Note - The presence of water droplets or condensation inside the tank is normal and results from factory testing to ensure product quality.

Intended Use

	Household use only
	Do not use outdoors

Important Safeguards

- When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:
- Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
 - Do not operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
 - Do not use accessories or attachments other than those we supply.
 - Do not leave the appliance unattended while plugged in, or while it's standing on the ironing board.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Use and store the appliance out of reach of children under 8 years.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
 - Use the iron, or set it on its heel, on a stable, level, heat-resistant surface, preferably an ironing board.
 - Unplug the iron before filling, before cleaning, and after use.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons.
 - The appliance has a protective thermal fuse, which will blow if it overheats. If this happens, the appliance will stop working, and must be returned for repair.
 - The iron must not be stored until it has cooled.
 - The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

Warning Symbol Glossary

	Do not Immerse in water
	Use Caution. Hot Surfaces
	Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Parts List

1	Temperature control			
2	Steam control			
3	Light			
4	Swivel cord			
5	Marker			
6	Heel			
7	Soleplate			

8	Spray nozzle			
9	Cover			
10	Water inlet			

Preparation

- Check for textile care symbols (  ).
- Iron fabrics needing low temperatures  first, then those that need medium temperatures , and finish with those requiring higher temperatures .

Temperature Setting Guide

Label marking	Dot setting
 cool – nylon, acrylics, polyester	•
 warm – wool, polyester mixtures	••
 hot – cotton, linen	•••
Max – denim	max
 do not iron	-

If the instructions on the fabric label differ from this guide, follow the instructions on the label.

Filling

You may use the iron with tap-water, but if you live in a hard water area, you should use distilled water (not chemically descaled or softened water).

If you buy distilled water, check that it's suitable for use in irons.

- Set the temperature control to • and set the steam control to .
- Unplug the iron.
- Hold the iron with the front raised.
- Open the water inlet cover.
- Pour slowly, to let the air in the reservoir escape, otherwise you'll cause an air lock

and the water will overflow.

- Don't fill past the **max** marking or water will escape in use.
- Wipe up any spillage.

Switch on

- Set the temperature control to • and set the steam control to .
- Stand the iron on its heel.
- Put the plug into the power socket (switch the socket on, if it's switchable).
- Turn the temperature control to bring the setting you want next to the marker. The light will come on.
- When the iron reaches the temperature you set, the light will go out. It'll then cycle on and off as the thermostat operates to maintain the temperature.

Steam Ironing

- To steam iron, set the temperature control to  or higher.
- Set the steam control to the setting you want,  = no steam,  = high steam.
- Wait till the light goes out, then start ironing.

Spray

Water spotting affects some fabrics. Test this out on a hidden part of the fabric.

- Lift the iron off the fabric.
- Aim the spray nozzle at the fabric.
- Press the  button – you may have to press it 2 or 3 times to pump water through the system.

Steam Shot

- Ensure the temperature control is at  or higher.
- Lift the iron off the fabric.
- Press the .
- Leave 4 seconds between shots to let the temperature build up.

Dry Ironing

- If dry ironing for more than 20 minutes, empty the reservoir first to avoid spontaneous bursts of steam.
- Set the steam control to .

- Set the desired temperature.
- Wait till the light goes out, then start ironing.

Vertical Steaming

Remove wrinkles from hanging clothes, hanging curtains, and furnishing fabrics.

- Ensure adequate ventilation behind the fabric, otherwise moisture may build up, causing mildew.
- Check that pockets, turn-ups, and cuffs are empty.
- Ensure there is water in the reservoir.
- Set the temperature control to **max** and set the steam control to .
- Hold the iron close to (but not touching) the fabric.
- Press the  button.
- Leave 4 seconds between shots, to let the temperature build up.

After Use

- Set the temperature control to  and set the steam control to .
- Unplug the iron.
- Open the water inlet cover.
- Hold the iron over a sink, turn it upside down and drain the water from the reservoir.
- Stand the iron on its heel and leave it to cool down completely.
- When cold, wipe off any moisture and close the water inlet cover.
- Wipe outer surfaces with a damp cloth.
- Remove spots from the soleplate with a little vinegar – take care not to scratch it.
- Store the iron on its heel, to avoid corrosion and damage to the soleplate.

Self Clean

To avoid scale build up, use the self clean function at least monthly in normal water areas, more often in hard water areas. You'll need a basin or a large bowl to catch the water coming out of the soleplate.

- Fill the reservoir to the **max** mark.
- Set the temperature control to **max** and set the steam control to .
- Stand the iron on its heel.
- Put the plug into the power socket and

wait till the light goes out.

- Hold the iron over the basin or bowl, with the soleplate down.
- Press the , and hold it down.
- Gently move the iron to and fro, over the basin or bowl.
- Water and steam will wash scale and dust through the soleplate, and into the sink.
- When the reservoir is empty, release the  button.
- Unplug the iron, and stand it on its heel to cool.
- Follow the steps under AFTER USE.

Anti-Scale

The anti-scale agent incorporated in the iron helps prevent the build-up of scale. Don't use a descaling solution, or you'll destroy the anti-scale agent.

Care & Cleaning

Unplug the appliance. Allow to cool before cleaning and storing away.

This appliance contains no user serviceable parts. Before cleaning, ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains outlet.

Do not use abrasives or brushes to clean components.

Clean using a damp cloth and dry:

1	Temperature control			
2	Steam control			
3	Light			
4	Swivel cord			
5	Marker			
6	Heel			
8	Spray nozzle			
9	Cover			

10	Water inlet			
----	-------------	--	--	--

Maintain, clean and dry:

7	Soleplate			
---	-----------	---	---	---

Tip - Remove spots from the soleplate with vinegar and a non abrasive cloth. Clean and dry with a clean cloth.

Recycling



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

ERP

For ErP energy consumption information, please refer to website **en.russellhobbs.com/erp**

Vor der ersten Verwendung

	Lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.
	Entfernen Sie Etiketten, Aufkleber und Verpackung vom Bügeleisen und der Bügelsohle (7).
	Bügeln Sie ein Probestück aus Baumwollstoff, um die Bügelsohle (7) zu reinigen.

Hinweis – Das Vorhandensein von Wassertropfen oder Kondenswasser im Inneren des Tanks ist normal und entsteht durch werkseitige Prüfungen zur Sicherstellung der Produktqualität.

Intended Use

	Nur für den Hausgebrauch
	Nicht im Freien verwenden

Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag und/oder Verletzungen zu verringern, einschließlich der folgenden:

- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist.
- Verwenden Sie keine Zubehöerteile oder Aufsätze, die nicht von uns geliefert wurden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Halten Sie das Bügeleisen und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Verwenden Sie das Bügeleisen oder stellen Sie es auf die Standfläche auf eine stabile, ebene, hitzebeständige Oberfläche, vorzugsweise ein Bügelbrett.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens vor dem Befüllen, vor der Reinigung und nach dem Gebrauch.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Das Gerät verfügt über eine Schutz-Thermosicherung, die bei Überhitzung durchbrennt. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr und muss zur Reparatur zurückgegeben werden.
- Das Bügeleisen darf erst verstaut werden, wenn es abgekühlt ist.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

Glossar der Warningsymbole

	Nicht in Wasser eintauchen
	Vorsicht. Heiße Oberflächen

	Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden
--	---

Kennzeichnung auf dem Etikett	Punkteinstellung
 Nicht bügeln	-

Teileliste

1	Temperaturregler			
2	Dampfgregler			
3	Kontrollleuchte			
4	Drehbares Kabel			
5	Markierung			
6	Standfläche			
7	Bügelsohle			
8	Sprühdüse			
9	Abdeckung			
10	Wassereinfüllöffnung			

Wenn die Anleitung auf dem Herstelleretikett von diesem Leitfaden abweicht, folgen Sie der Anleitung auf dem Etikett.

Füllen

Sie können das Bügeleisen mit Leitungswasser verwenden. Wenn Sie jedoch in einem Gebiet mit hartem Wasser leben, sollten Sie destilliertes Wasser verwenden (kein chemisch entkalktes oder enthärtetes Wasser)

Wenn Sie destilliertes Wasser kaufen, prüfen Sie, ob es für die Verwendung in Bügeleisen geeignet ist.

- Stellen Sie den Temperaturregler auf  und den Dampfgregler auf .
- Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens.
- Halten Sie das Bügeleisen mit angehobener Vorderseite.
- Öffnen Sie die Abdeckung der Wassereinfüllöffnung.
- Gießen Sie langsam, damit die Luft aus dem Wassertank entweichen kann – andernfalls entsteht eine Luftblase und das Wasser läuft über.
- Füllen Sie nicht über die Max-Markierung hinaus, da sonst während des Gebrauchs Wasser austreten kann.
- Wischen Sie verschüttetes Wasser sofort auf.

Preparation

- Überprüfen Sie die Textilpflegesymbole
-    .

Bügeln Sie zuerst Stoffe, die niedrige Temperaturen benötigen  danach solche mit mittlerem Temperaturbedarf  und zum Schluss Stoffe, die hohe Temperaturen erfordern .

Leitfaden für die Temperatureinstellung

Kennzeichnung auf dem Etikett	Punkteinstellung
 kalt – Nylon, Acryl, Polyester	•
 warm – Wolle, Polyester-Mischgewebe	••
 heiß – Baumwolle, Leinen	•••
max – Denim	max

Einschalten

- Stellen Sie die Temperaturregelung auf  und die Dampfgregelung auf  ein.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Ferse.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose (schalten Sie die Steckdose ein, falls sie schaltbar ist).
- Drehen Sie die Temperaturregelung, bis die gewünschte Einstellung neben dem Markierungspunkt liegt. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Sobald das Bügeleisen die eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Kontrollleuchte. Sie wird dann zyklisch

ein- und ausgeschaltet, während das Thermostat die Temperatur aufrechterhält.

Dampfbügeln

- Zum Dampfbügeln stellen Sie die Temperaturregelung auf ☁ oder höher.
- Stellen Sie die Dampfregelung auf die gewünschte Einstellung ein, wobei gilt:
☁ = kein Dampf, ☁ = starker Dampf.
- Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt, und beginnen Sie dann mit dem Bügeln.

Sprühen

- Wasserflecken können manche Stoffe beeinträchtigen. Testen Sie dies an einer unauffälligen Stelle des Stoffes.
- Heben Sie das Bügeleisen vom Stoff ab.
- Richten Sie die Sprühdüse auf den Stoff.
- ☁ Drücken Sie die -Taste – möglicherweise müssen Sie sie zwei- oder dreimal drücken, um Wasser durch das System zu pumpen.

Dampfstoß

- Stellen Sie sicher, dass die Temperaturregelung auf ☁ oder höher eingestellt ist.
- Heben Sie das Bügeleisen vom Stoff ab.
- Drücken Sie die ☁ Taste.
- Lassen Sie zwischen den Dampfstoßen 4 Sekunden Zeit, damit sich die Temperatur wieder aufbauen kann.

Trockenbügeln

- Wenn Sie länger als 20 Minuten trocken bügeln, entleeren Sie vorher den Wassertank, um spontane Dampfausstöße zu vermeiden.
- Stellen Sie die Dampfregelung auf ☁.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt, und beginnen Sie dann mit dem Bügeln.

Vertikaler dampf

Entfernen Sie Falten aus hängender Kleidung, hängenden Vorhängen und Möbelstoffen.

- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung hinter dem Stoff, da sich sonst Feuchtigkeit ansammeln und Schimmel verursachen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass Taschen, Umschläge und Manschetten leer sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Wassertank befindet.
- Stellen Sie die Temperaturregelung auf „max“ und die Dampfregelung auf ☁.
- Halten Sie das Bügeleisen nahe (aber nicht direkt auf) den Stoff.
- Drücken Sie die ☁ Taste.
- Lassen Sie zwischen den Dampfstoßen 4 Sekunden Zeit, damit sich die Temperatur wieder aufbauen kann.

Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie die Temperaturregelung auf ☁ und die Dampfregelung auf ☁.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Wassereinflusses.
- Halten Sie das Bügeleisen über ein Waschbecken, drehen Sie es um und lassen Sie das Wasser aus dem Tank ab.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Ferse und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Wischen Sie nach dem Abkühlen eventuell vorhandene Feuchtigkeit ab und schließen Sie die Abdeckung des Wassereinflusses.
- Reinigen Sie die Außenseiten mit einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie Flecken von der Bügelsohle mit etwas Essig – achten Sie darauf, die Oberfläche nicht zu zerkratzen.
- Lagern Sie das Bügeleisen aufrecht auf der Ferse, um Korrosion und Schäden an der Bügelsohle zu vermeiden.

Selbstreinigungsfunktion

- Um Kalkablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion mindestens einmal im Monat in Gebieten mit normalem Wasser, häufiger in Gebieten

- mit hartem Wasser.
- Sie benötigen ein Becken oder eine große Schüssel, um das Wasser aufzufangen, das aus der Bügelsohle austritt.
- Füllen Sie den Wassertank bis zur Max-Markierung.
- Stellen Sie die Temperaturregelung auf „max“ und die Dampfregelung auf .
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Ferse.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt.
- Halten Sie das Bügeleisen mit der Bügelsohle nach unten über das Becken oder die Schüssel.
- Drücken Sie die  Taste und halten Sie sie gedrückt.
- Bewegen Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her über dem Becken oder der Schüssel.
- Wasser und Dampf spülen Kalk und Staub durch die Bügelsohle und in das Becken.
- Wenn der Wassertank leer ist, lassen Sie die  Taste los.
- Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie das Bügeleisen auf die Ferse, damit es abkühlen kann.
- Folgen Sie den Schritten unter „NACH DEM GEBRAUCH“.

Anti-Kalk

Das im Bügeleisen integrierte Antikalkmittel hilft, Kalkablagerungen zu verhindern. Verwenden Sie keine Entkalkungslösung, da diese das Antikalkmittel zerstören würde.

Pflege und Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Lassen Sie es vor der Reinigung und Lagerung vollständig abkühlen.

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Bürsten zur Reinigung der Komponenten.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend.

1	Temperaturregler			
2	Dampfreger			
3	Kontrollleuchte			
4	Drehbares Kabel			
5	Markierung			
6	Standfläche			
8	Sprühdüse			
9	Abdeckung			
10	Wassereinfüllöffnung			

Warten, reinigen und trocknen:

7	Bügelsohle			
---	------------	---	---	---

Tipp – Entfernen Sie Flecken von der Bügelsohle mit Essig und einem nicht scheuernden Tuch. Anschließend mit einem sauberen Tuch reinigen und trocknen.

Recycling



Um durch giftige Substanzen hervorgerufene Gefahren für Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien bei entsprechenden amtlichen Recycling- / Rücknahmestellen.

ERP

Informationen zum Energieverbrauch von ErP-Produkten (energieverbrauchsrelevante Produkte) finden Sie auf der Website en.russellhobbs.com/erp

Avant la première utilisation

	Réservé à un usage domestique uniquement
	Retirez les étiquettes, autocollants et emballages du fer et de la semelle (7)
	Repasser un morceau d'essai de tissu en coton pour nettoyer la semelle (7)

Remarque – La présence de gouttelettes d'eau ou de condensation à l'intérieur du réservoir est normale et résulte des tests effectués en usine pour garantir la qualité du produit.

Usage prévu

	Réservé à un usage domestique uniquement
	Ne pas utiliser à l'extérieur

Consignes de sécurité importantes

- Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure, notamment les suivantes :
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé ou présente un dysfonctionnement.
- N'utiliser que les accessoires ou les pièces jointes fournis par nos soins.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou posé sur la table à repasser.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des

instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Garder le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Utiliser le fer ou le poser sur son talon sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur, de préférence une table à repasser.
- Débrancher le fer avant de le remplir, de le nettoyer ou après utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire.
- L'appareil est équipé d'un fusible thermique de protection, qui saute en cas de surchauffe. Si cela se produit, l'appareil cesse de fonctionner et doit être retourné pour réparation.
- Le fer ne doit pas être rangé avant d'avoir refroidi.
- Le fer ne doit pas être utilisé s'il a été laissé tomber, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.

Glossaire des symboles d'avertissement

	Ne pas immerger dans l'eau
	Attention : surfaces chaudes
	Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.

Liste des pièces

1	Commande de température			
2	Commande de vapeur			
3	Voyant lumineux			
4	Cordon pivotant			
5	Repère			
6	Talon			
7	Semelle			
8	Buse de pulvérisation			
9	Couvercle			
10	Orifice de remplissage d'eau			

Préparation

- Vérifiez les symboles d'entretien textile (   .
- Repasser d'abord les tissus nécessitant de basses températures  puis ceux nécessitant des températures moyennes  , et terminer par ceux nécessitant des températures plus élevées .

Guide de réglage de la température

Marquage d'étiquette	Réglage par points
 Froid – nylon, acrylique, polyester	•
 Tiède – laine, mélanges de polyester	••
 Chaud – coton, lin	•••
Max – denim	max
 Ne pas repasser	-

Si les instructions figurant sur l'étiquette du

tissu diffèrent de celles de ce guide, suivez les instructions de l'étiquette.

Remplissage

Vous pouvez utiliser le fer avec de l'eau du robinet, mais si vous vivez dans une région où l'eau est dure, vous devez utiliser de l'eau distillée (et non de l'eau adoucie ou détartree chimiquement).

Si vous achetez de l'eau distillée, vérifiez qu'elle est adaptée à l'utilisation dans les fers à repasser.

- Réglez la commande de température sur • et la commande de vapeur sur .
- Débranchez le fer.
- Tenez le fer avec l'avant relevé.
- Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage d'eau.
- Versez lentement pour permettre à l'air contenu dans le réservoir de s'échapper, sinon un bouchon d'air se formera et l'eau débordera.
- Ne dépassez pas le repère "max", sinon de l'eau s'échappera pendant l'utilisation.
- Essuyez toute éclaboussure.

Allumez

- Réglez la commande de température sur • et la commande de vapeur sur .
- Posez le fer sur son talon.
- Branchez la prise dans la prise de courant (activez l'interrupteur si la prise est commutable).
- Tournez la commande de température pour amener le réglage souhaité en face du repère. Le voyant lumineux s'allumera.
- Lorsque le fer atteint la température sélectionnée, le voyant s'éteint. Il s'allumera et s'éteindra ensuite par cycles, au fur et à mesure que le thermostat règle la température.

Repassage à vapeur

- Pour repasser à la vapeur, réglez la commande de température sur  ou plus.
- Réglez la commande de vapeur sur le niveau souhaité,  = sans vapeur,  = vapeur élevée.
- Attendez que le voyant lumineux

s'éteigne, puis commencez à repasser.

température de remonter.

Pulvérisation

Certaines matières peuvent présenter des taches d'eau. Faites un essai sur une partie cachée du tissu.

- Soulevez le fer du tissu.
- Visez le tissu avec la buse de pulvérisation.
- Appuyez sur le bouton  – il peut être nécessaire d'appuyer 2 ou 3 fois pour amorcer le système et faire circuler l'eau.

Jet de vapeur

- Assurez-vous que la commande de température est réglée sur  ou plus.
- Soulevez le fer du tissu.
- Appuyez sur le bouton .
- Laissez un intervalle de 4 secondes entre chaque jet pour permettre à la température de remonter.

Repasse à sec

- Si vous effectuez un repassage à sec pendant plus de 20 minutes, videz d'abord le réservoir pour éviter les jets de vapeur spontanés.
- Réglez la commande de vapeur sur .
- Réglez la température souhaitée.
- Attendez que le voyant lumineux s'éteigne, puis commencez à repasser.

Défroissage vertical

Éliminez les plis des vêtements suspendus, des rideaux et des tissus d'ameublement.

- Assurez une ventilation suffisante derrière le tissu, sinon l'humidité peut s'accumuler et provoquer des moisissures.
- Vérifiez que les poches, revers et poignets sont vides.
- Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- Réglez la commande de température sur max et la commande de vapeur sur .
- Tenez le fer près du tissu (sans le toucher).
- Appuyez sur le bouton .
- Laissez un intervalle de 4 secondes entre chaque jet pour permettre à la

Après utilisation

- Réglez la commande de température sur • et la commande de vapeur sur .
- Débranchez le fer.
- Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage d'eau.
- Tenez le fer au-dessus d'un évier, retournez-le et videz l'eau du réservoir.
- Posez le fer sur son talon et laissez-le refroidir complètement.
- Une fois froid, essuyez toute trace d'humidité et refermez le couvercle de l'orifice de remplissage.
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide.
- Enlevez les taches sur la semelle avec un peu de vinaigre – veillez à ne pas la rayer.
- Rangez le fer sur son talon pour éviter la corrosion et les dommages à la semelle.

Auto-nettoyage

Pour éviter l'accumulation de calcaire, utilisez la fonction d'auto-nettoyage au moins une fois par mois dans les régions à eau normale, et plus fréquemment dans les régions à eau dure. Préparez une bassine ou un grand bol pour recueillir l'eau qui sortira de la semelle.

- Remplissez le réservoir jusqu'au repère "max".
- Réglez la commande de température sur "max" et la commande de vapeur sur .
- Branchez la prise dans la prise de courant et attendez que le voyant lumineux s'éteigne.
- Tenez le fer au-dessus de la bassine ou du bol, semelle vers le bas.
- Appuyez sur le bouton , et maintenez-le enfoncé.
- Déplacez doucement le fer d'avant en arrière au-dessus de la bassine ou du bol.
- L'eau et la vapeur élimineront le calcaire et la poussière à travers la semelle, vers l'évier.
- Lorsque le réservoir est vide, relâchez le bouton .
- Débranchez le fer et posez-le sur son talon pour le laisser refroidir.
- Suivez les étapes indiquées dans la section APRÈS UTILISATION.E.

Anti-calcaire

L'agent anti-calcaire intégré au fer aide à prévenir l'accumulation de calcaire.
N'utilisez pas de solution détartrante, car cela détruirait l'agent anti-calcaire.

Entretien et nettoyage

Débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise secteur.

N'utilisez pas de produits abrasifs ni de brosses pour nettoyer les composants.

Nettoyez avec un chiffon humide, puis séchez.

1	Commande de température
2	Commande de vapeur
3	Voyant lumineux
4	Cordon pivotant
5	Repère
6	Talon
8	Buse de pulvérisation
9	Couvercle
10	Orifice de remplissage d'eau

Entretien, nettoyage et sécher :

7	Semelle
---	---------

Astuce – Enlevez les taches sur la semelle avec du vinaigre et un chiffon non abrasif. Nettoyez et séchez avec un chiffon propre.

Recyclage



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

ERP

Pour des informations sur la consommation d'énergie selon la directive ErP (Produits liés à l'énergie), veuillez vous reporter au site Web en.russellhobbs.com/erp

Voor het eerste gebruik

	Lees de instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
	Verwijder etiketten, stickers en verpakking van het strijkijzer en de zoolplaat (7).
	Strijk een teststukje katoenen stof om de zoolplaat (7) te reinigen.

Let op – De aanwezigheid van waterdruppels of condensatie in de tank is normaal en het resultaat van fabriekscontroles om de productkwaliteit te waarborgen.

Beoogd gebruik

	Alleen voor huishoudelijk gebruik
	Niet buitenshuis gebruiken

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

Bij gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en/of letsel te verminderen, waaronder het volgende:

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.
- Gebruik geen accessoires of hulpstukken anders dan die door ons zijn geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact of terwijl het op de strijklank staat.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij

onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Gebruik het strijkijzer, of plaats het op zijn achterkant, op een stabiel, vlak, hittebestendig oppervlak, bij voorkeur een strijklank.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het strijkijzer vult, reinigt of na gebruik.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Het apparaat is voorzien van een thermische zekering die doorslaat bij oververhitting. In dat geval stopt het apparaat met werken en moet het worden geretourneerd voor reparatie.
- Het strijkijzer mag pas worden opgeborgen nadat het is afgekoeld.
- Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare schade is of als het lekt.

Waarschuwingssymbool Woordenlijst

	Niet onderdompelen in water
	Wees voorzichtig. Heet oppervlak
	Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs met water.

Onderdelenlijst

1	Temperatuurregeling			
2	Stoomregeling			
3	Lampje			
4	Draaisnoer			
5	Markering			
6	Achterzijde			
7	Zoolplaat			
8	Sproeikop			
9	Deksel			
10	Watervulopening			

Voorbereiding

- Controleer de textielverzorgingssymbolen ().
- Strijk stoffen die een lage temperatuur vereisen eerst, daarna de stoffen die een gemiddelde temperatuur nodig hebben , en eindig met de stoffen die een hogere temperatuur vereisen .

Handleiding voor temperatuurstelling

Etikettering	Puntinstelling
cool – nylon, acryl, polyester	•
warm – wol, polyestermengsels	••
heet – katoen, linnen	•••
Max – denim	max
Niet strijken	-

Als de instructies op het textieletiket afwijken van deze gids, volg dan de instructies op het etiket.

Vullen

U kunt het strijkijzer gebruiken met kraanwater, maar als u in een gebied met hard water woont, dient u gedestilleerd water te gebruiken (geen chemisch ontkalkt of verzacht water).

Als u gedestilleerd water koopt, controleer dan of het geschikt is voor gebruik in strijkijzers.

- Stel de temperatuurregelaar in op • en de stoomregelaar op S.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Houd het strijkijzer met de voorkant omhoog.
- Open de afdekking van de watervulopening.
- Giet langzaam, zodat de lucht uit het reservoir kan ontsnappen; anders ontstaat er een luchtbel en loopt het water over.
- Vul niet voorbij de max-markering, anders zal er tijdens gebruik water ontsnappen.
- Veeg gemorst water direct op.

Inschakelen

- Stel de temperatuurregelaar in op • en de stoomregelaar op .
- Zet het strijkijzer rechtop op de achterzijde.
- Steek de stekker in het stopcontact (schakel het stopcontact in als het een schakelaar heeft).
- Draai aan de temperatuurregelaar om de gewenste instelling naast de markering te zetten. Het lampje gaat branden.
- Wanneer het strijkijzer de ingestelde temperatuur bereikt, gaat het lampje uit. Het zal vervolgens aan- en uitgaan terwijl de thermostaat werkt om de temperatuur te behouden.

Stoomstrijken

- Om te stoomstrijken, stel de temperatuurregelaar in op of hoger.
- Stel de stoomregelaar in op de gewenste stand: = geen stoom, = veel stoom.
- Wacht tot het lampje uitgaat en begin dan met strijken.

Sproeien

Waterspeters kunnen sommige stoffen aantasten. Test dit eerst op een onopvallend deel van de stof.

- Til het strijkijzer van de stof.
- Richt de sproeikop op de stof..
- Druk op de  knop – mogelijk moet u 2 of 3 keer drukken om water door het systeem te pompen.

Stoomstoot

- Zorg ervoor dat de temperatuurregelaar op  of hoger staat.
- Til het strijkijzer van de stof.
- Druk op de  knop.
- Wacht 4 seconden tussen de stoten om de temperatuur weer op te laten bouwen.

Droog strijken

- Als u langer dan 20 minuten droog strijkt, leeg dan eerst het reservoir om spontane stoomstoten te voorkomen.
- Stel de stoomregelaar in op .
- Stel de gewenste temperatuur in.
- Wacht tot het lampje uitgaat en begin dan met strijken.

Verticaal stomen

Verwijder kreukels uit hangende kleding, gordijnen en meubelstoffen.

- Verwijder kreukels uit hangende kleding, gordijnen en meubelstoffen.
- Zorg voor voldoende ventilatie achter de stof, anders kan vocht zich ophopen en schimmel veroorzaken.
- Controleer of zakken, omslagen en manchetten leeg zijn.
- Zorg ervoor dat er water in het reservoir zit.
- Stel de temperatuurregelaar in op max en de stoomregelaar op .
- Houd het strijkijzer dicht bij (maar niet tegen) de stof.
- Druk op de  knop.
- Wacht 4 seconden tussen de stoomstoten om de temperatuur weer op te laten bouwen.

Na gebruik

- Stel de temperatuurregelaar in op • en de stoomregelaar op .
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Open de afdekking van de watervulopening.
- Houd het strijkijzer boven een gootsteen, draai het om en laat het water uit het reservoir lopen.
- Zet het strijkijzer rechtop op de achterzijde en laat het volledig afkoelen.
- Veeg, zodra het koud is, eventueel vocht af en sluit de afdekking van de watervulopening.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek.
- Verwijder vlekken van de zoolplaat met een beetje azijn – wees voorzichtig om geen krassen te maken.
- Bewaar het strijkijzer rechtop op de achterzijde om corrosie en beschadiging van de zoolplaat te voorkomen.

Zelfreiniging

Om kalkaanslag te voorkomen, gebruik de zelfreinigingsfunctie minstens één keer per maand in gebieden met normaal water, en vaker in gebieden met hard water.

U heeft een wasbak of een grote kom nodig om het water dat uit de zoolplaat komt op te vangen.

- Vul het reservoir tot aan de max-markering.
- Stel de temperatuurregelaar in op max en de stoomregelaar op .
- Zet het strijkijzer rechtop op de achterzijde.
- Steek de stekker in het stopcontact en wacht tot het lampje uitgaat.
- Houd het strijkijzer boven de wasbak of kom, met de zoolplaat naar beneden.
- Druk op de  knop en houd deze ingedrukt.
- Beweeg het strijkijzer voorzichtig heen en weer boven de wasbak of kom.
- Water en stoom spoelen kalk en stof door de zoolplaat en in de gootsteen.
- Wanneer het reservoir leeg is, laat u de  knop los.
- Trek de stekker uit het stopcontact en zet het strijkijzer rechtop op de achterzijde om af te koelen.

- Volg daarna de stappen onder NA GEBRUIK.

Anti-kalk

Het anti-kalkmiddel dat in het strijkijzer is verwerkt, helpt kalkaanslag te voorkomen. Gebruik geen ontkalkingsmiddel, want dat tast het anti-kalkmiddel aan.

Onderhoud en reiniging

Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt en opbergt.

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.

Gebruik geen schuurmiddelen of borstels om onderdelen schoon te maken.

Reinig met een vochtige doek en droog daarna af.

1	Temperatuurregeling
2	Stoomregeling
3	Lampje
4	Draaisnoer
5	Markering
6	Achterzijde
8	Sproeikop
9	Deksel
10	Watervulopening

Onderhouden, reinigen en drogen:

7	Zoolplaat
---	-----------

Tip – Verwijder vlekken van de zoolplaat met azijn en een niet-schurende doek. Reinig en droog met een schone doek.

Recycling



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

ERP

Raadpleeg de website voor informatie over het energieverbruik van ErP **en.russellhobbs.com/erp**

Prima del primo utilizzo

	Leggere le istruzioni e conservarle per consultazioni future
	Rimuovere etichette, adesivi e imballaggi dal ferro da stiro e dalla piastra (7).
	Stirare un pezzo di prova in cotone per pulire la piastra (7).

Nota – La presenza di gocce d'acqua o condensa all'interno del serbatoio è normale ed è dovuta ai test effettuati in fabbrica per garantire la qualità del prodotto.

Uso previsto

	Solo per uso domestico
	Non utilizzare all'aperto

Avvertenze importanti

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni, tra cui le seguenti:

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
- Non azionare l'apparecchio se è danneggiato o presenta malfunzionamenti.
- Non utilizzare accessori o componenti aggiuntivi diversi da quelli forniti da noi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica o mentre è posizionato sull'asse da stiro.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti e se comprendono i

rischi connessi.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Tenere il ferro da stiro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando è in funzione o in fase di raffreddamento.
- Utilizzare il ferro da stiro, o posizionarlo sul suo supporto posteriore, su una superficie stabile, piana e resistente al calore, preferibilmente un asse da stiro.
- Scollegare il ferro da stiro prima del riempimento, della pulizia e dopo l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro assistenza o da persone con qualifiche simili.
- L'apparecchio è dotato di un fusibile termico di protezione, che si attiva in caso di surriscaldamento. In tal caso, l'apparecchio smetterà di funzionare e dovrà essere restituito per la riparazione.
- Il ferro da stiro non deve essere riposto fino a quando non si è raffreddato.
- Il ferro da stiro non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danni o se perde.

Glossario dei simboli di avvertimento

	Non immergere in acqua
	Prestare attenzione. Superfici calde
	Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua

Elenco delle parti

1	Controllo della temperatura			*
2	Controllo del vapore			*
3	Spia luminosa			*
4	Cavo girevole			*
5	Indicatore			*
6	Base d'appoggio			*
7	Piastra			*
8	Ugello spray			*
9	Coperchio			*
10	Ingresso dell'acqua			

Preparazione

- Controllare i simboli di cura dei tessuti ().
- Stirare prima i tessuti che richiedono basse temperature poi quelli che necessitano di temperature medie , e infine quelli che richiedono temperature più elevate .

Guida all'Impostazione della Temperatura

Marcatura dell'etichetta	Impostazione a punti
Freddo – nylon, acrilico, poliestere	•
Tiepido – lana, miscele di poliestere	••
Caldo – cotone, lino	•••
Massimo – denim	max
Non stirare	-

Se le istruzioni sull'etichetta del tessuto differiscono da questa guida, seguire le istruzioni riportate sull'etichetta.

Riempimento

È possibile utilizzare il ferro da stiro con acqua del rubinetto, ma se si vive in una zona con acqua dura, è consigliabile usare acqua distillata (non acqua decalcificata chimicamente o addolcita).

Se si acquista acqua distillata, verificare che sia adatta all'uso nei ferri da stiro.

- Impostare il controllo della temperatura su • e il controllo del vapore su .
- Scollegare il ferro dalla presa di corrente.
- Tenere il ferro con la parte anteriore sollevata.
- Aprire il coperchio dell'ingresso dell'acqua.
- Versare lentamente, per consentire all'aria nel serbatoio di uscire; in caso contrario, si potrebbe creare un blocco d'aria e l'acqua potrebbe fuoriuscire.
- Non superare il livello massimo indicato, altrimenti l'acqua potrebbe fuoriuscire durante l'uso.
- Asciugare eventuali fuoriuscite.

Accendere

- Impostare il controllo della temperatura su • e il controllo del vapore su .
- Posizionare il ferro sulla sua base d'appoggio.
- Inserire la spina nella presa di corrente (accendere la presa, se è dotata di interruttore).
- Ruotare il controllo della temperatura per portare l'impostazione desiderata accanto all'indicatore. La spia luminosa si accenderà.
- Quando il ferro raggiunge la temperatura impostata, la spia si spegnerà. Successivamente, si accenderà e spegnerà ciclicamente mentre il termostato regola la temperatura per mantenerla costante.

Stiratura a vapore

- Per stirare a vapore, impostare il controllo della temperatura su o superiore.
- Impostare il controllo del vapore sul livello desiderato; = nessun vapore, = vapore alto.

- Attendere che la spia si spenga, quindi iniziare a stirare.

Spruzzo

Alcuni tessuti possono presentare macchie d'acqua. Prova su una parte nascosta del tessuto.

- Sollevare il ferro dal tessuto.
- Puntare l'ugello spray verso il tessuto.
- Premere il pulsante  potrebbe essere necessario premerlo 2 o 3 volte per far passare l'acqua nel sistema.

Colpo di vapore

- Assicurarsi che il controllo della temperatura sia impostato su  superiore.
- Sollevare il ferro dal tessuto.
- Premere il pulsante .
- Attendere 4 secondi tra un getto e l'altro per permettere alla temperatura di aumentare.

Stiratura a secco

- Se si stira a secco per più di 20 minuti, svuotare prima il serbatoio per evitare emissioni di vapore spontanee.
- Impostare il controllo del vapore su .
- Impostare la temperatura desiderata.
- Attendere che la spia si spenga, quindi iniziare a stirare.

Vapore verticale

Rimuovere le pieghe da capi appesi, tende appese e tessuti d'arredo.

- Assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata dietro il tessuto, altrimenti l'umidità potrebbe accumularsi causando la formazione di muffa.
- Verificare che tasche, risvolti e polsini siano vuoti.
- Assicurarsi che ci sia acqua nel serbatoio.
- Impostare il controllo della temperatura al massimo e il controllo del vapore su .
- Tenere il ferro vicino al tessuto (senza toccarlo).
- Premere il pulsante .
- Attendere 4 secondi tra un getto e l'altro per permettere alla temperatura di aumentare.

Dopo l'uso

- Impostare il controllo della temperatura su • e il controllo del vapore su .
- Scollegare il ferro dalla presa.
- Aprire il coperchio dell'ingresso dell'acqua.
- Tenere il ferro sopra un lavandino, capovolgerlo e svuotare l'acqua dal serbatoio.
- Posizionare il ferro in verticale sul tallone e lasciarlo raffreddare completamente.
- Una volta freddo, asciugare eventuale umidità e chiudere il coperchio dell'ingresso dell'acqua.
- Pulire le superfici esterne con un panno umido.
- Rimuovere le macchie dalla piastra con un po' di aceto – fare attenzione a non graffiarla.
- Riporre il ferro in posizione verticale sul tallone, per evitare corrosione e danni alla piastra.

Autopulizia

Per evitare l'accumulo di calcare, utilizzare la funzione di autopulizia almeno una volta al mese nelle aree con acqua normale, e più frequentemente nelle aree con acqua dura. Avrai bisogno di una bacinella o di una ciotola capiente per raccogliere l'acqua che uscirà dalla piastra.

- Riempire il serbatoio fino al livello massimo.
- Impostare il controllo della temperatura al massimo e il controllo del vapore su .
- Posizionare il ferro in verticale sul tallone.
- Inserire la spina nella presa di corrente e attendere che la spia si spenga.
- Tenere il ferro sopra la bacinella o la ciotola, con la piastra rivolta verso il basso.
- Premere il pulsante , e tenerlo premuto.
- Muovere delicatamente il ferro avanti e indietro sopra la bacinella o la ciotola.
- L'acqua e il vapore rimuoveranno calcare e polvere dalla piastra, facendoli defluire nel lavandino.
- Quando il serbatoio è vuoto, rilasciare il pulsante .
- Scollegare il ferro e posizionarlo sul tallone per farlo raffreddare.

- Seguire i passaggi indicati nella sezione DOPO L'USO.

Anticalcare

L'agente anticalcare incorporato nel ferro aiuta a prevenire la formazione di calcare. Non utilizzare una soluzione decalcificante, altrimenti si rischia di danneggiare l'agente anticalcare.

Cura e pulizia

Scollegare l'apparecchio. Lasciare raffreddare prima di pulirlo e riporlo.

Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Prima della pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

Non utilizzare abrasivi o spazzole per pulire i componenti.

Pulire con un panno umido e asciugare.

1	Temperature control
2	Steam control
3	Light
4	Swivel cord
5	Indicatore
6	Base d'appoggio
8	Ugello spray
9	Coperchio
10	Ingresso dell'acqua

Mantenere, pulire e asciugare

7	Piastra
---	---------

Suggerimento – Rimuovere le macchie dalla piastra con aceto e un panno non abrasivo. Pulire e asciugare con un panno pulito.

Riciclo



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

ERP

Per informazioni sul consumo energetico ErP, si prega di fare riferimento al sito web en.russellhobbs.com/erp

Antes del Primer Uso

	Lea las instrucciones y consérvelas para futuras consultas
	Retire las etiquetas, adhesivos y el embalaje de la plancha y de la suela (7).
	Planche una pieza de prueba de tela de algodón para limpiar la suela (7).

Nota: La presencia de gotas de agua o condensación dentro del depósito es normal y se debe a pruebas realizadas en fábrica para garantizar la calidad del producto.

Uso Previsto

	Solo para uso doméstico
	No utilizar en exteriores

Precauciones Importantes de Seguridad

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, incluyendo las siguientes:

- No utilice el aparato para ningún propósito distinto de los descritos en estas instrucciones.
- No utilice el aparato si está dañado o presenta fallos de funcionamiento.
- No utilice accesorios o complementos distintos de los que suministramos.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté enchufado o mientras esté sobre la tabla de planchar.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisadas/instruidas y comprenden

- los riesgos implicados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Utilice y almacene el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años mientras esté conectada o en proceso de enfriamiento.
- Utilice la plancha, o colóquela sobre su base, en una superficie estable, nivelada y resistente al calor, preferiblemente una tabla de planchar.
- Desenchufe la plancha antes de llenarla, antes de limpiarla y después de usarla.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar.
- El aparato cuenta con un fusible térmico de protección, que se fundirá si se sobrecalienta. Si esto ocurre, el aparato dejará de funcionar y deberá ser devuelto para su reparación.
- La plancha no debe guardarse hasta que se haya enfriado.
- No debe utilizarse la plancha si se ha caído, si presenta signos visibles de daño o si tiene fugas.

Glosario de Símbolos de Advertencia

	No sumerja en agua
	Precaución: superficies calientes
	No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

Lista de Piezas

1	Control de temperatura			
2	Control de vapor			

3	Luz			
4	Cable giratorio			
5	Indicador			
6	Talón			
7	Suela			
8	Boquilla de pulverización			
9	Tapa			
10	Entrada de agua			

Si compra agua destilada, asegúrese de que sea apta para su uso en planchas.

- Ajuste el control de temperatura en • y el control de vapor en .
- Desenchufe la plancha.
- Sostenga la plancha con la parte frontal elevada.
- Abra la tapa de la entrada de agua.
- Vierta lentamente, para permitir que el aire del depósito salga; de lo contrario, se producirá una burbuja de aire y el agua se desbordará.
- No llene por encima de la marca de máximo o el agua se derramará durante el uso.
- Limpie cualquier derrame.

Preparación

- Compruebe los símbolos de cuidado textil ().
- Plancha primero las prendas que requieren temperaturas bajas luego las que necesitan temperaturas medias y finalice con aquellas que requieren temperaturas más altas .

Guía de ajuste de temperatura

Label marking	Dot setting
frío: nailon, acrílicos, poliéster	•
templado: lana, mezclas de poliéster	••
caliente: algodón, lino	•••
vaquero (denim)	max
no planchar	-

Si las instrucciones de la etiqueta del tejido difieren de esta guía, siga las instrucciones de la etiqueta.

Llenado

Puede utilizar la plancha con agua del grifo, pero si vive en una zona con agua dura, debe usar agua destilada (no agua descalcificada ni ablandada químicamente).

Encendido

- Ajuste el control de temperatura en • y el control de vapor en .
- Coloque la plancha sobre su base de apoyo.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente (active el interruptor si la toma lo tiene).
- Gire el control de temperatura para colocar el ajuste deseado junto al marcador. La luz se encenderá.
- Cuando la plancha alcance la temperatura seleccionada, la luz se apagará. Luego se encenderá y apagará cíclicamente mientras el termostato regula la temperatura.

Planchado con vapor

- Para planchar con vapor, ajuste el control de temperatura en o superior.
- Ajuste el control de vapor en el nivel deseado; = sin vapor, = vapor alto.
- Espere a que la luz se apague y luego comience a planchar.

Pulverización

Algunas telas pueden presentar manchas de agua. Pruebe en una parte oculta de la tela.

- Levante la plancha del tejido.
- Apunte la boquilla de pulverización hacia la tela.

- Presione el botón  puede que tenga que presionarlo 2 o 3 veces para que el agua circule por el sistema.

Golpe de vapor

- Asegúrese de que el control de temperatura esté en  o superior.
- Levante la plancha del tejido.
- Presione el botón .
- Espere 4 segundos entre cada golpe para permitir que la temperatura se recupere.

Planchado en seco

- Si va a planchar en seco durante más de 20 minutos, vacíe primero el depósito para evitar emisiones espontáneas de vapor.
- Ajuste el control de vapor en .
- Ajuste la temperatura deseada.
- Espere a que la luz se apague y luego comience a planchar.

Vaporización vertical

Elimine las arrugas de prendas colgadas, cortinas colgantes y tejidos de mobiliario.

- Asegúrese de que haya ventilación adecuada detrás del tejido; de lo contrario, puede acumularse humedad y provocar moho.
- Compruebe que los bolsillos, dobladillos y puños estén vacíos.
- Asegúrese de que haya agua en el depósito.
- Ajuste el control de temperatura al máximo y el control de vapor en .
- Sostenga la plancha cerca del tejido (sin tocarlo).
- Presione el botón .
- Espere 4 segundos entre cada golpe de vapor para permitir que la temperatura se recupere.

Después del uso

- Ajuste el control de temperatura en • y el control de vapor en .
- Desenchufe la plancha.
- Abra la tapa de la entrada de agua.
- Sostenga la plancha sobre un fregadero, inviértala y vacíe el agua del depósito.

- Coloque la plancha sobre su base de apoyo y déjela enfriar completamente.
- Una vez fría, seque cualquier resto de humedad y cierre la tapa de la entrada de agua.
- Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.
- Elimine manchas de la suela con un poco de vinagre — tenga cuidado de no rayarla.
- Guarde la plancha sobre su base de apoyo para evitar la corrosión y daños en la suela.

Autolimpieza

Para evitar la acumulación de cal, utilice la función de autolimpieza al menos una vez al mes en zonas con agua normal, y con mayor frecuencia en zonas con agua dura. Necesitará una palangana o un recipiente grande para recoger el agua que salga de la suela.

- Llene el depósito hasta la marca de máximo.
- Ajuste el control de temperatura al máximo y el control de vapor en .
- Coloque la plancha sobre su base de apoyo.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente y espere a que la luz se apague.
- Sostenga la plancha sobre la palangana o recipiente, con la suela hacia abajo.
- Presione el botón , y manténgalo pulsado.
- Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás sobre la palangana o recipiente.
- El agua y el vapor eliminarán la cal y el polvo a través de la suela, y caerán en el fregadero.
- Cuando el depósito esté vacío, suelte el botón .
- Desenchufe la plancha y colóquela sobre su base de apoyo para que se enfríe.
- Siga los pasos indicados en la sección DESPUÉS DEL USO.

Antical

El agente antical incorporado en la plancha ayuda a prevenir la acumulación de cal. No utilice soluciones descalcificadoras, ya que podrían dañar el agente antical.

Cuidado y limpieza

Desenchufe el aparato. Deje que se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Antes de limpiarlo, asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la toma de corriente.

No utilice productos abrasivos ni cepillos para limpiar los componentes.

1	Control de temperatura
2	Control de vapor
3	Luz
4	Cable giratorio
5	Indicador
6	Talón
8	Boquilla de pulverización
9	Tapa
10	Entrada de agua

Mantener, limpiar y secar:

7	Suela
---	-------

Elimine las manchas de la suela con vinagre y un paño no abrasivo. Limpie y seque con un paño limpio.

Reciclaje



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Consulte la página web para obtener información sobre el consumo energético ErP en.russellhobbs.com/erp

Antes da Primeira Utilização

	Leia as instruções e guarde-as para referência futura
	Remova etiquetas, autocolantes e embalagens do ferro e da base (7).
	Passa a ferro um pedaço de tecido de algodão para limpar a base (7).

Nota: A presença de gotas de água ou condensação dentro do depósito é normal e resulta de testes realizados na fábrica para garantir a qualidade do produto.

Utilização Pretendida

	Apenas para uso doméstico
	Não utilizar no exterior

Advertências Importantes

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem sempre ser seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou lesões, incluindo as seguintes:

- Não utilize o aparelho para qualquer finalidade diferente das descritas nestas instruções.
- Não opere o aparelho se estiver danificado ou com avarias.
- Não utilize acessórios ou componentes que não tenham sido fornecidos por nós.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente ou enquanto estiver sobre a tábua de engomar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam

supervisionadas/instruídas e compreendam os riscos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Utilize e guarde o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Mantenha o ferro e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos enquanto estiver ligado ou em processo de arrefecimento.
- Utilize o ferro, ou coloque-o na posição vertical (calcanhar), sobre uma superfície estável, nivelada e resistente ao calor, preferencialmente uma tábua de engomar.
- Desligue o ferro da tomada antes de o encher, antes de o limpar e após a sua utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificação semelhante.
- O aparelho possui um fusível térmico de proteção, que se funde em caso de sobreaquecimento. Se isso acontecer, o aparelho deixará de funcionar e deverá ser devolvido para reparação.
- O ferro não deve ser guardado até que tenha arrefecido.
- O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou se estiver a verter.

Glossário de Símbolos de Advertência

	Não imergir em água
	Tenha cuidado. Superfícies quentes
	Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

Lista de Peças

1	Controlo de temperatura			✱
2	Controlo de vapor			✱
3	Luz			✱
4	Cabo giratório			✱
5	Marcador			✱
6	Calcanhar			✱
7	Base			✱
8	Bocal de pulverização			✱
9	Tampa			✱
10	Entrada de água			

Preparação

- Verifique os símbolos de cuidados têxteis ().
- Passe primeiro os tecidos que requerem temperaturas baixas depois os que necessitam de temperaturas médias e termine com os que exigem temperaturas mais altas .

Guia de Regulação da Temperatura

Marcação da etiqueta	Configuração por pontos
frio – nylon, acrílicos, poliéster	•
morno – lã, misturas de poliéster	••
quente – algodão, linho	•••
Max – denim	max
Não passar	-

Se as instruções na etiqueta do tecido forem diferentes deste guia, siga as instruções da etiqueta.

Enchimento

Pode utilizar o ferro com água da torneira, mas se viver numa zona com água dura, deve usar água destilada (não água quimicamente descalcificada ou amaciada).

Se comprar água destilada, verifique se é adequada para utilização em ferros de engomar.

- Regule o controlo de temperatura para • e o controlo de vapor para .
- Desligue o ferro da tomada.
- Segure o ferro com a parte frontal levantada.
- Abra a tampa da entrada de água.
- Deite a água lentamente, para permitir a saída do ar do reservatório; caso contrário, poderá formar-se uma bolsa de ar e a água transbordará.
- Não ultrapasse a marcação de nível máximo, ou a água poderá sair durante a utilização.
- Limpe qualquer derrame.

Ligar o aparelho

- Regule o controlo de temperatura para • e o controlo de vapor para .
- Coloque o ferro na posição vertical (calcanhar).
- Ligue a ficha à tomada elétrica (ligue a tomada, se tiver interruptor).
- Rode o controlo de temperatura até posicionar o nível desejado junto ao marcador. A luz acender-se-á.
- Quando o ferro atingir a temperatura selecionada, a luz apagar-se-á. A luz voltará a acender e apagar-se ciclicamente, à medida que o termostato atua para manter a temperatura.

Engomar a vapor

- Para engomar a vapor, regule o controlo de temperatura para ou superior.
- Regule o controlo de vapor para a definição desejada, = sem vapor, = vapor elevado.
- Aguarde até que a luz se apague e, em seguida, comece a engomar.

Pulverização

Algumas superfícies têxteis podem ficar manchadas com água. Teste numa parte escondida do tecido.

- Levante o ferro do tecido.
- Aponte o bocal de pulverização para o tecido.
- Pressione  botão –poderá ter de o pressionar 2 ou 3 vezes para que a água circule pelo sistema.

Jato de vapor

- Certifique-se de que o controlo de temperatura está em  ou superior.
- Levante o ferro do tecido..
- Pressione botão .
- Aguarde 4 segundos entre cada jato para permitir que a temperatura volte a subir.

Engomar a seco

- Se for engomar a seco durante mais de 20 minutos, esvazie primeiro o reservatório para evitar emissões espontâneas de vapor.
- Regule o controlo de vapor para .
- Regule a temperatura desejada.
- Aguarde até que a luz se apague e, em seguida, comece a engomar.

Vaporização vertical

Remova os vincos de roupas penduradas, cortinas suspensas e tecidos de decoração.

- Assegure uma ventilação adequada atrás do tecido; caso contrário, pode acumular-se humidade, provocando bolor.
- Verifique se os bolsos, bainhas e punhos estão vazios.
- Certifique-se de que há água no reservatório.
- Regule o controlo de temperatura para máximo e o controlo de vapor para .
- Segure o ferro próximo do tecido (sem o tocar).
- Pressione o botão .
- Aguarde 4 segundos entre cada jato para permitir que a temperatura volte a subir.

Após a utilização

- Regule o controlo de temperatura para • e o controlo de vapor para .
- Desligue o ferro da tomada.
- Abra a tampa da entrada de água.
- Segure o ferro sobre um lavatório, vire-o ao contrário e esvazie o reservatório.
- Coloque o ferro na posição vertical (calcanhar) e deixe-o arrefecer completamente.
- Quando estiver frio, limpe qualquer humidade e feche a tampa da entrada de água.
- Limpe as superfícies exteriores com um pano húmido.
- Remova manchas da base com um pouco de vinagre – tenha cuidado para não a riscar.
- Guarde o ferro na posição vertical (calcanhar), para evitar corrosão e danos na base.

Autolimpeza

Para evitar a acumulação de calcário, utilize a função de autolimpeza pelo menos uma vez por mês em zonas com água normal e com maior frequência em zonas com água dura. Vai precisar de uma bacia ou de uma tigela grande para recolher a água que sai da base.

- Encha o reservatório até à marca de máximo.
- Regule o controlo de temperatura para máximo e o controlo de vapor para .
- Coloque o ferro na posição vertical (calcanhar).
- Ligue a ficha à tomada elétrica e aguarde até que a luz se apague.
- Segure o ferro sobre a bacia ou tigela, com a base virada para baixo.
- Pressione o botão , e mantenha-o pressionado.
- Mova suavemente o ferro para a frente e para trás sobre a bacia ou tigela.
- A água e o vapor irão remover o calcário e o pó através da base, caindo no lavatório.
- Quando o reservatório estiver vazio, solte o botão .
- Desligue o ferro da tomada e coloque-o

na posição vertical (calcanhar) para arrefecer.

- Siga os passos indicados na secção APÓS A UTILIZAÇÃO.

Anticalcário

O agente anticalcário incorporado no ferro ajuda a prevenir a acumulação de calcário. Não utilize soluções descalcificantes, pois poderá destruir o agente anticalcário.

Cuidados e Limpeza

Desligue o aparelho.

Deixe arrefecer antes de limpar e guardar.

Este aparelho não contém peças reparáveis pelo utilizador.

Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da tomada elétrica.

Não utilize abrasivos nem escovas para limpar os componentes.

Limpe com um pano húmido e seque.

1	Controlo de temperatura
2	Controlo de vapor
3	Luz
4	Cabo giratório
5	Marcador
6	Calcanhar
8	Bocal de pulverização
9	Tampa
10	Entrada de água

Manter, limpar e secar:

7 Base

Dica – Remova manchas da base com vinagre e um pano não abrasivo. Limpe e seque com um pano limpo.

Reciclagem



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

ERP

Consulte la página web para obtener información sobre el consumo energético ErP en.russellhobbs.com/erp

Før første brug

	Læs instruktionerne og gem dem til fremtidig reference
	Fjern etiketter, klistermærker og emballage fra strygejernnet og strygesålen (7).
	Stryg et teststykke af bomuldsstof for at rengøre strygesålen (7).

Bemærk – Tilstedeværelsen af vanddråber eller kondens inde i beholderen er normal og skyldes fabriksafprøvning for at sikre produktets kvalitet.

Anvendelsesformål

	Kun til husholdningsbrug
	Må ikke anvendes udendørs

Vigtige Sikkerhedsforanstaltninger

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og/eller personskaade, herunder følgende:

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Betjen ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller har funktionsfejl.
- Brug ikke tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er leveret af os.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er tilsluttet strøm, eller mens det står på strygebrættet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn/instrueret og forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Brug og opbevar apparatet uden for rækkevidde af børn under 8 år.

- Hold strygejernnet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år, når det er tilsluttet eller afkøles.
- Brug strygejernnet, eller stil det på hælen, på en stabil, plan og varmebestandig overflade, helst et strygebræt.
- Tag stikket ud af stikkontakten før påfyldning, rengøring og efter brug.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal strygejernnet returneres for at undgå fare.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en person med tilsvarende kvalifikationer. Hvis dette sker, stopper apparatet med at fungere og skal returneres til reparation.
- Strygejernnet må ikke opbevares, før det er afkølet.
- Strygejernnet må ikke anvendes, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skade, eller hvis det lækker.

Advarselssymboloversigt

	Må ikke nedsænkes i vand
	Vær forsigtig. Varme overflader
	Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere med vand.

Deleoversigt

1	Temperaturkontrol			
2	Dampkontrol			
3	Lys			
4	Drejeledning			
5	Markør			
6	Hæl			
7	Strygesål			

8	Spraydyse			
9	Dæksel			
10	Vandpåfyldning			

- Åbn dækslet til vandpåfyldningen.
- Hæld langsomt, så luften i vandbeholderen kan slippe ud – ellers opstår der luftlås, og vandet vil løbe over.
- Fyld ikke over max-mærket, da vand ellers kan løbe ud under brug.
- Tør eventuelt spildt vand op.

Forberedelse

- Kontrollér tekstilplejesymbolerne ( ).
- Stryg først tekstiler, der kræver lav temperatur  derefter dem der kræver middel temperatur , og afslut med dem der kræver høj temperatur .

Vejledning til temperaturindstilling

Mærkning	Punktindstilling
 kold – nylon, akryl, polyester	•
 varm – uld, polyesterblandinger	••
 varmest – bomuld, hør	•••
Max – denim	max
 må ikke strygeson	-

Hvis instruktionerne på tekstilmærket afviger fra denne vejledning, skal du følge instruktionerne på mærket.

Påfyldning

Du kan bruge strygejernet med postevand, men hvis du bor i et område med hårdt vand, bør du bruge destilleret vand (ikke kemisk afkalket eller blødgjort vand).

Hvis du køber destilleret vand, skal du sikre dig, at det er egnet til brug i strygejern.

- Indstil temperaturkontrollen til • og dampkontrollen til .
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Hold strygejernet med fronten hævet.

Tænd

- Indstil temperaturkontrollen til • og dampkontrollen til .
- Stil strygejernets på hæl.
- Sæt stikket i stikkontakten (tænd stikkontakten, hvis den har afbryder).
- Drej temperaturkontrollen, så den ønskede indstilling står ud for markøren. Lampen vil tænde.
- Når strygejernets når den indstillede temperatur, slukker lampen. Den vil derefter tænde og slukke i cyklus, mens termostaten regulerer temperaturen.

Dampstrygning

- For at dampstryge skal temperaturkontrollen indstilles til  eller højere.
- Indstil dampkontrollen til den ønskede indstilling, hvor,  = ingen damp,  = kraftig damp.
- Vent til lampen slukker, og begynd derefter at stryge.

Spray

Vandpletter kan påvirke nogle tekstiler. Test på et skjult område af stoffet først.

- Løft strygejernets væk fra stoffet.
- Ret spraydysen mod stoffet.
- Tryk på  -knappen – du skal muligvis trykke 2 eller 3 gange for at pumpe vand gennem systemet.

Dampstød

- Sørg for, at temperaturkontrollen er indstillet til  eller højere.
- Løft strygejernets væk fra stoffet.
- Tryk på  knappen.
- Vent 4 sekunder mellem hvert dampstød, så temperaturen kan opbygges igen.

Tørstrygning

- Hvis du tørstryger i mere end 20 minutter, skal du tømme vandbeholderen først for at undgå spontane dampskud.
- Indstil dampkontrollen til .
- Indstil den ønskede temperatur.
- Vent til lampen slukker, og begynd derefter at stryge.

Lodret dampning

Fjern folder fra hængende tøj, gardiner og boligtekstiler.

- Sørg for tilstrækkelig ventilation bag stoffet – ellers kan fugt ophobes og forårsage mug.
- Kontrollér, at lommer, opslag og manchetter er tomme.
- Sørg for, at der er vand i vandbeholderen.
- Indstil temperaturkontrollen til max og dampkontrollen til .
- Hold strygejernet tæt på (men ikke i kontakt med) stoffet.
- Tryk på  knappen.
- Vent 4 sekunder mellem hvert dampstød, så temperaturen kan opbygges igen.

Efter brug

- Indstil temperaturkontrollen til • og dampkontrollen til .
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Åbn dækslet til vandpåfyldningen.
- Hold strygejernet over en vask, vend det på hovedet, og tøm vandbeholderen.
- Stil strygejernet på hælen, og lad det køle helt af.
- Når det er koldt, tør eventuel fugt af, og luk dækslet til vandpåfyldningen.
- Tør ydersiden af med en fugtig klud.
- Fjern pletter fra strygesålen med lidt eddike – pas på ikke at ridse den.
- Opbevar strygejernet stående på hælen for at undgå korrosion og beskadigelse af strygesålen.

Selvrens

For at undgå kalkaflejringer skal du bruge selvrensningsfunktionen mindst én gang om måneden i områder med normalt vand og oftere i områder med hårdt vand.

Du skal bruge en balje eller en stor skål til at opsamle vandet, der kommer ud af strygesålen.

- Fyld vandbeholderen op til max-mærket.
- Indstil temperaturkontrollen til max og dampkontrollen til .
- Stil strygejernet på hælen.
- Sæt stikket i stikkontakten, og vent til lampen slukker.
- Hold strygejernet over baljen eller skålen med strygesålen nedad.
- Tryk på , knappen, og hold den nede.
- Bevæg forsigtigt strygejernet frem og tilbage over baljen eller skålen.
- Vand og damp vil skylle kalk og støv ud gennem strygesålen og ned i vasken.
- Når vandbeholderen er tom, slip  knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten, og stil strygejernet på hælen for at køle af.
- Følg trinnene under EFTER BRUG.

Anti-kalk

Det indbyggede anti-kalkmiddel i strygejernet hjælper med at forhindre kalkaflejringer.

Brug ikke en afkalkningsopløsning, da det vil ødelægge anti-kalkmidlet.

Pleje og rengøring

Tag stikket ud af apparatet. Lad det køle af, før det rengøres og opbevares.

Dette apparat indeholder ingen dele, som brugeren selv kan vedligeholde. Før rengøring skal du sikre, at apparatet er slukket og frakoblet stikkontakten.

Brug ikke slibemidler eller børster til at rengøre komponenterne.

Rengør med en fugtig klud og tør efter.

1	Temperaturkontrol			
2	Dampkontrol			
3	Lys			

4	Drejeledning			
5	Markør			
6	Hæl			
8	Spraydyse			
9	Dæksel			
10	Vandpåfyldning			

Vedligehold, rengør og tør

7	Strygesål			
---	-----------	---	---	---

Tip – Fjern pletter fra strygesålen med eddike og en ikke-slibende klud. Rengør og tør med en ren klud.

Genbrug



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

ERP

Besøg hjemmesiden for at få oplysninger om ErP-energiforbrug en.russellhobbs.com/erp

Innan första användningen

	Läs instruktionerna och spara dem för framtida referens
	Ta bort etiketter, klistermärken och förpackning från strykjärnet och stryksulan (7).
	Stryk ett provstycke av bomullstyg för att rengöra stryksulan (7).

Observera – Förekomsten av vattendroppar eller kondens inuti behållaren är normal och beror på fabrikstester som utförs för att säkerställa produktens kvalitet.

Avsedd användning

	Endast för hushållsbruk
	Får ej användas utomhus

Viktiga säkerhetsanvisningar

När du använder en elektrisk apparat bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och/eller personskada, inklusive följande:

- Använd inte apparaten för något annat ändamål än de som beskrivs i dessa instruktioner.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar felaktigt.
- Använd inte tillbehör eller utrustning som inte tillhandahålls av oss.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet eller står på strykbrådan.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning/ instruktion och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, om de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.

- Använd och förvara apparaten utom räckhåll för barn under 8 år.
- Håll strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är anslutet till elnätet eller håller på att svalna.
- Använd strykjärnet, eller placera det på dess häl, på en stabil, plan och värmetålig yta, helst en strykbräda.
- Dra ur kontakten till strykjärnet innan påfyllning, rengöring och efter användning.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.
- Apparaten har en skyddande termisk säkring som löser ut vid överhettning. Om detta inträffar slutar apparaten att fungera och måste returneras för reparation.
- Strykjärnet får inte förvaras förrän det har svalnat.
- Strykjärnet får inte användas om det har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker.

Förklaring av varningssymboler

	Får ej sänkas ned i vatten
	Var försiktig. Heta ytor
	Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.

Delarlista

1	Temperaturreglage			
2	Ångreglage			
3	Lampa			
4	Vridsladd			

5	Markering			
6	Häl			
7	Stryksula			
8	Spraymunstycke			
9	Lock			
10	Vattenpåfyllning			

Förberedelse

- Kontrollera textilvårdssymbolerna ().
- Börja med att stryka tyger som kräver låg temperatur fortsätt med dem som kräver medelhög temperatur och avsluta med dem som kräver hög temperatur .

Guide för temperaturinställning

Etikettmärkning	Punktinställning
sval – nylon, akryl, polyester	•
varm – ull, polyestermixar	••
het – bomull, linne	•••
Max – denim	max
stryks ej	-

Om instruktionerna på tygetiketten skiljer sig från denna guide, följ instruktionerna på etiketten.

Påfyllning

Du kan använda strykjärnet med kranvatten, men om du bor i ett område med hårt vatten bör du använda destillerat vatten (inte kemiskt avhärdat eller mjukat vatten).

Om du köper destillerat vatten, kontrollera att det är lämpligt för användning i strykjärn.

- Ställ temperaturreglaget på • och ångreglaget på .

- Dra ur kontakten till strykjärnet.
- Håll strykjärnet med framdelen uppåt.
- Öppna locket till vattenpåfyllningen.
- Håll långsamt, så att luften i behållaren kan komma ut – annars uppstår en luftspärr och vattnet rinner över.
- Fyll inte över max-markeringen, annars kan vatten läcka ut under användning.
- Torka upp eventuellt spill.

Starta

- Ställ temperaturreglaget på • och ångreglaget på .
- Ställ strykjärnet på hälen.
- Sätt stickkontakten i eluttaget (slå på uttaget om det har strömbrytare).
- Vrid temperaturreglaget tills önskad inställning hamnar vid markeringen. Lampan tänds.
- När strykjärnet har nått den inställda temperaturen slocknar lampan. Den kommer därefter att tändas och slockna i cykler när termostaten reglerar temperaturen.

Ångstrykning

- För att ångstryka, ställ temperaturreglaget på eller högre.
- Ställ ångreglaget på önskad inställning = ingen ånga, = hög ånga.
- Vänta tills lampan slocknar, och börja sedan stryka.

Spray

Vissa tyger kan få vattenfläckar. Testa på en dold del av tyget först.

- Lyft strykjärnet från tyget.
- Rikta spraymunstycket mot tyget.
- Tryck på knappen – du kan behöva trycka 2 eller 3 gånger för att pumpa vatten genom systemet.

Ångpuff

- Kontrollera att temperaturreglaget är inställt på eller högre.
- Lyft strykjärnet från tyget.
- Tryck på knappen.
- Vänta 4 sekunder mellan puffarna för att låta temperaturen byggas upp.

Torrstrykning

- Om du torrstryker i mer än 20 minuter, töm vattentanken först för att undvika spontana ångpuffar.
- Ställ ångreglaget på S.
- Ställ in önskad temperatur.
- Vänta tills lampan slocknar, och börja sedan stryka.

Vertikal ångning

Ta bort veck från hängande kläder, gardiner och möbелtyger.

- Ta bort veck från hängande kläder, gardiner och möbелtyger.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation bakom tyget, annars kan fukt samlas och orsaka mögel.
- Kontrollera att fickor, uppvik och muddar är tomma.
- Kontrollera att det finns vatten i behållaren.
- Ställ temperaturreglaget på max och ångreglaget på .
- Åll strykjärnet nära (men utan att röra vid) tyget.
- Tryck på  knappen.
- Vänta 4 sekunder mellan puffarna för att låta temperaturen byggas upp.

Efter användning

- Ställ temperaturreglaget på • och ångreglaget på .
- Dra ur kontakten till strykjärnet.
- Öppna locket till vattenpåfyllningen.
- Håll strykjärnet över ett handfat, vänd det upp och ner och töm vattnet från behållaren.
- Ställ strykjärnet på hälen och låt det svalna helt.
- När det är kallt, torka bort eventuell fukt och stäng locket till vattenpåfyllningen.
- Torka utsidan med en fuktig trasa.
- Ta bort fläckar från stryksulan med lite vinäger – var försiktig så att du inte repar den.
- Förvara strykjärnet stående på hälen för att undvika korrosion och skador på stryksulan.

Självrengöring

För att undvika kalkuppbbyggnad, använd

självrengöringsfunktionen minst en gång i månaden i områden med normalt vatten, och oftare i områden med hårt vatten. Du behöver ett handfat eller en stor skål för att fånga upp vattnet som kommer ut från stryksulan.

- Fyll behållaren till max-markeringen.
- Ställ temperaturreglaget på max och ångreglaget på .
- Ställ strykjärnet på hälen.
- Sätt stickkontakten i eluttaget och vänta tills lampan slocknar.
- Håll strykjärnet över handfatet eller skålen med stryksulan nedåt.
- Tryck på , knappen och håll den nedtryckt.
- Rör strykjärnet försiktigt fram och tillbaka över handfatet eller skålen.
- Vatten och ånga spolar bort kalk och damm genom stryksulan och ner i handfatet.
- När behållaren är tom, släpp  knappen.
- Dra ur kontakten till strykjärnet och ställ det på hälen för att svalna.
- Följ stegen under EFTER ANVÄNDNING.

Avkalkningsskydd

Det inbyggda avkalkningsmedlet i strykjärnet hjälper till att förhindra kalkuppbbyggnad. Använd inte avkalkningslösning – det förstör avkalkningsmedlet.

Skötsel och rengöring

Dra ur kontakten ur vägguttaget. Låt apparaten svalna innan rengöring och förvaring.

Denna apparat innehåller inga delar som kan servas av användaren.

Innan rengöring, kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från vägguttaget. Använd inte slipmedel eller borstar för att rengöra komponenterna.

Rengör med en fuktig trasa och torka torrt.

1	Temperaturreglage			
2	Ångreglage			

3	Lampa			
4	Vridsladd			
5	Markering			
6	Häl			
8	Spraymunstycke			
9	Lock			
10	Vattenpåfyllning			

Underhåll, rengör och torka:

7	Stryksula			
---	-----------	---	---	---

Tips

Ta bort fläckar från stryksulan med vinäger och en icke-slipande trasa.

Rengör och torka med en ren trasa.

Återvinning



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/ uppsamlingsstation.

ERP

Besök webbsidan för information om ErP-energiförbrukning **en.russellhobbs.com/erp**

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

	Lue ohjeet ja säilytä myöhempiä käyttöä varten
	Poista etiketit, tarrat ja pakkaukset raudasta ja pohjalevystä (7).
	Silitä testikappale puuvillakangasta puhdistaaksesi pohjalevyn (7).

Huomautus – Vesisateiden tai kondensaation esiintyminen säiliön sisällä on normaalia ja johtuu tehdasteistä, joilla varmistetaan tuotteen laatu.atu.

Tarkoitettu käyttö

	Vain kotikäyttöön
	Älä käytä ulkona

Tärkeät turvaohjeet

Kun käytät sähkölaitetta, perusvarotoimia on aina noudatettava tulipalon, sähköiskun ja/tai loukkaantumisen riskin vähentämiseksi, mukaan lukien seuraavat:

- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin mitä näissä ohjeissa on kuvattu.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla.
- Älä käytä muita lisävarusteita tai tarvikkeita kuin niitä, jotka toimitamme mukana.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty verkkovirtaan tai kun se on silytslaudalla.
- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistien tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä siihen liittyvää huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Käytä ja säilytä laitetta siten, että alle 8-vuotiaat lapset eivät pääse siihen käsiksi.
- Pidä silytsrauta ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun laite on käytössä tai jäähdytymässä.
- Käytä silytsrautaa tai aseta se pystyasentoon vakaalle, tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle, mieluiten silytslaudalle.
- Irrota silytsrauta pistorasiasta ennen täyttämistä, puhdistamista ja käytön jälkeen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, tämän huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta.
- Laitteessa on suojaava lämpösulake, joka katkaisee virran ylikuumenemisen yhteydessä. Jos näin tapahtuu, laite lakkaa toimimasta ja se on palautettava korjattavaksi.
- Silytsrautaa ei saa säilyttää ennen kuin se on jäähtynyt.
- Silytsrautaa ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos se vuotaa.

Varoitusymbolien sanasto

	Älä upota veteen
	Ole varovainen. Kuumat pinnat
	Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vesialtaita sisältävien tilojen läheisyydessä.

Osaluettelo

1	Lämpötilansäädin			
2	Höyryn säädin			
3	Merkkivalo			

4	Kääntyvä johto			
5	Merkki			
6	Pohjaosa			
7	Pohjalevy			
8	Suihkusuutin			
9	Kansi			
10	Vesitäyttöaukko			

Valmistelu

- Tarkista tekstiilien hoitosymbolit () .
- Silitä ensin kankaat, jotka vaativat alhaisen lämpötilan  sitten ne, jotka vaativat keskilämpötilan , ja lopuksi ne, jotka vaativat korkeamman lämpötilan .

Lämpötilan säätöopas

Merkintä etiketissä	Pisteasetus
 viileä: nailon, akryyli, polyesteri	•
 lämmin: villa, polyesterisekoitukset	••
 kuuma: puuvilla, pellava	•••
Max – denim	max
 do not iron	-

Jos tekstiilietiketin ohjeet poikkeavat tästä oppaasta, noudata etiketin ohjeita.

Täyttö

Voit käyttää silitysrautaa hanavedellä, mutta jos asut kovavetisellä alueella, käytä tislattua vettä (ei kemiallisesti pehmennettyä tai kalkinpoistettua vettä).

Jos ostat tislattua vettä, varmista, että se soveltuu silitysraudoille.

- Aseta lämpötilansäädin asentoon • ja höyryn säädin asentoon .
- Irrota silitysrauta pistorasiasta.
- Pidä silitysrautaa etuosa kohotettuna.
- Avaa vesitäyttöaukon kansi.
- Kaada hitaasti, jotta säiliöstä pääsee ilma pois – muuten syntyy ilmalukko ja vesi vuotaa yli.
- Älä täytä yli maksimitason, muuten vettä voi vuotaa käytön aikana.
- Pyyhi mahdolliset roiskeet.

Käynnistys

- Aseta lämpötilansäädin asentoon • ja höyryn säädin asentoon .
- Aseta silitysrauta pystyasentoon pohjaosalleen.
- Kytke pistoke pistorasiaan (kytke virta, jos pistorasiassa on virtakytkin).
- Käännä lämpötilansäädintä, kunnes haluamasi asetus on merkin kohdalla. Merkkivalo syttyy.
- Kun silitysrauta saavuttaa asetetun lämpötilan, merkkivalo sammuu. Sen jälkeen valo syttyy ja sammuu vuorotellen, kun termostaatti säätelee lämpötilaa.

Höyrysilitys

- Höyrysilitystä varten aseta lämpötilansäädin asentoon  tai korkeammalle.
- Aseta höyryn säädin haluamaasi asentoon:  = ei höyryä,  = voimakas höyry.
- Odota, kunnes merkkivalo sammuu, ja aloita sitten silitys.

Suihkutus

Vesiroiskeet voivat vaikuttaa joihinkin kankaisiin. Testaa vaikutus kankaan huomaamattomaan kohtaan.

- Nosta silitysrauta irti kankaasta.
- Suuntaa suihkusuutin kohti kangasta.
- Paina , painiketta – vettä voi joutua pumppaamaan järjestelmän läpi 2–3 kertaa ennen kuin se alkaa suihkuttaa.

Höyrypuhallus

- Varmista, että lämpötilansäädin on asetettu asentoon  tai korkeammalle.
- Nosta silitysrauta irti kankaasta.
- Paina  painiketta
- Odota 4 sekuntia puhallusten välillä, jotta lämpötila ehtii nousta.

Kuivasilitys

- Jos kuivasilityt yli 20 minuuttia, tyhjennä säiliö etukäteen, jotta vältät höyryn äkilliset purkaukset.
- Aseta höyryn säädin asentoon .
- Aseta haluttu lämpötila.
- Odota, kunnes merkkivalo sammuu, ja aloita sitten silitys.

Pystysuuntainen höyrytys

Poista rypyt roikkuvista vaatteista, verhoista ja sisustuskankaista.

- Poista rypyt roikkuvista vaatteista, verhoista ja sisustuskankaista.
- Varmista riittävä ilmanvaihto kankaan takana – muuten kosteus voi kerääntyä ja aiheuttaa homehtumista.
- Tarkista, että taskut, käänteet ja hihansuut ovat tyhjä.
- Varmista, että säiliössä on vettä.
- Aseta lämpötilansäädin maksimiin ja höyryn säädin asentoon .
- Pidä silitysrauta lähellä kangasta, mutta älä kosketa sitä.
- Paina  painiketta.
- Odota 4 sekuntia puhallusten välillä, jotta lämpötila ehtii nousta.

Käytön jälkeen

- Aseta lämpötilansäädin asentoon • ja höyryn säädin asentoon .
- Irrota silitysrauta pistorasiasta.
- Avaa vesitäyttöaukon kansi.
- Pidä silitysrautaa lavuaarin yläpuolella, käännä se ylösalaisin ja tyhjennä vesisäiliö.
- Aseta silitysrauta pystyasentoon pohjaosalleen ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Kun laite on kylmä, pyyhi kosteus pois ja

sulje vesitäyttöaukon kansi.

- Pyyhi ulkopinnat kostealla liinalla.
- Poista pohjalevyn tahrat pienellä määrällä etikkaa – varo naarmuttamasta pintaa.
- Säilytä silitysrauta pystyasennossa pohjaosallaan, jotta vältät korroosion ja pohjalevyn vaurioitumisen.

Itsepuhdistus

Kalkkikerrostumien välttämiseksi käytä itsepuhdistustoimintoa vähintään kerran kuukaudessa alueilla, joilla vesi on normaalikovaa, ja useammin kovavesialueilla. Tarvitset altaan tai suuren kulhon, johon pohjalevystä tuleva vesi kerääntyy.

- Täytä säiliö maksimitasoon asti.
- Aseta lämpötilansäädin maksimiin ja höyryn säädin asentoon .
- Aseta silitysrauta pystyasentoon pohjaosalleen.
- Kytke pistoke pistorasiaan ja odota, kunnes merkkivalo sammuu.
- Pidä silitysrautaa altaan tai kulhon yläpuolella pohjalevy alaspäin.
- Paina , painiketta ja pidä se painettuna.
- Liikuta silitysrautaa hitaasti edestakaisin altaan tai kulhon yläpuolella.
- Vesi ja höyry huuhtelevat kalkin ja pölyn pohjalevyn läpi altaaseen.
- Kun säiliö on tyhjä, vapauta  painike.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja aseta silitysrauta pystyasentoon jäähtymään.
- Nouda ohjeita kohdasta Käytön jälkeen.

Kalkinesto

Silitysrautaan sisällytetty kalkinestoaine auttaa estämään kalkkikerrostumien muodostumista.

Älä käytä kalkinpoistoainetta, sillä se tuhoaa kalkinestoaineen.

Hoito ja puhdistus

Irrota laite pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä

ennen puhdistamista ja säilyttämistä.

Tässä laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Varmista ennen puhdistamista, että laite on sammutettu ja irrotettu sähköverkosta.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai harjoja osien puhdistamiseen.

Puhdista kostealla liinalla ja kuivaa:

1	Lämpötilansäädin			
2	Höyryn säädin			
3	Merkkivalo			
4	Kääntyvä johto			
5	Merkki			
6	Pohjaosa			
8	Suihkusuutin			
9	Kansi			
10	Vesitäyttöaukko			

Huolla, puhdista ja kuivaa:

7	Pohjalevy			
---	-----------	---	---	---

Vinkki – Poista pohjalevyn tahrat etikalla ja nukkaamattomalla liinalla. Puhdista ja kuivaa puhtaalla liinalla.

Kierrätys



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

ERP

Katso ErP:n mukaiset energiankulutustiedot verkkosivustolta **en.russellhobbs.com/erp**

Перед первым использованием

	Прочтите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования
	Удалите этикетки, наклейки и упаковку с утюга и подошвы (7).
	Прогладьте пробный кусок хлопчатобумажной ткани, чтобы очистить подошву (7).

Примечание — Наличие капель воды или конденсата внутри резервуара является нормальным и обусловлено заводскими испытаниями, проводимыми для обеспечения качества продукции. иями, проводимыми для обеспечения качества продукции.

Предназначенное применение

	Только для бытового использования
	Не используйте на открытом воздухе

Важные меры предосторожности

При использовании электроприбора всегда следует соблюдать основные меры безопасности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и/или травм, включая следующие:

- Не используйте прибор для целей, не описанных в настоящей инструкции.
- Не эксплуатируйте прибор, если он повреждён или неисправен.
- Не используйте аксессуары или насадки, кроме тех, которые поставляются нами.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключён к сети или стоит на гладильной доске.

- Прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром/проинструктированы и понимают возможные риски.
- Детям запрещено играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если только им не исполнилось 8 лет и они находятся под присмотром.
- Используйте и храните прибор вне зоны доступа детей младше 8 лет.
- Держите утюг и его шнур вне зоны доступа детей младше 8 лет, когда он включён или остывает.
- Используйте утюг или ставьте его на пятку на устойчивой, ровной, термостойкой поверхности, предпочтительно на гладильной доске.
- Отключайте утюг от сети перед наполнением, очисткой и после использования.
- Если сетевого шнура повреждён, его должен заменить производитель, его сервисный представитель или лицо с аналогичной квалификацией.
- Прибор оснащён защитным термopредохранителем, который срабатывает при перегреве. В этом случае прибор перестанет работать и должен быть возвращён для ремонта.
- Утюг нельзя убирать на хранение, пока он не остынет.
- Утюг нельзя использовать, если он был уронен, если имеются видимые повреждения или если он протекает.

Словарь предупреждающих символов

	Не погружайте в воду
	Будьте осторожны. Горячие поверхности

	Не используйте этот прибор рядом с ваннами, душевыми кабинами, раковинами или другими ёмкостями, содержащими воду.
--	--

Список деталей

1	Регулятор температуры			
2	Регулятор подачи пара			
3	Индикатор			
4	Поворотный шнур			
5	Метка			
6	Пятка			
7	Подошва			
8	Распылительная форсунка			
9	Крышка			
10	Заливное отверстие для воды			

Подготовка

- Проверьте наличие символов по уходу за тканью (   ).
- Сначала гладьте ткани, требующие низкой температуры  затем — те, которым требуется средняя температура , и завершите глажкой тканей, нуждающихся в высокой температуре .

Руководство по настройке температуры

Маркировка ярлыка	Настройка по точкам
 прохладный режим – нейлон, акрил, полиэстер	•

Маркировка ярлыка	Настройка по точкам
 тёплый режим – шерсть, смеси с полиэстером	••
 горячий режим – хлопок, лён	•••
максимальный режим – джинсовая ткань	max
 не гладить	-

Если указания на ярлыке ткани отличаются от данного руководства, следуйте указаниям на ярлыке.

Заполнение

Утюг можно использовать с водопроводной водой, но если вы живёте в районе с жёсткой водой, следует использовать дистиллированную воду (не химически умягчённую или очищенную). При покупке дистиллированной воды убедитесь, что она подходит для использования в утюгах.

- Установите регулятор температуры на • и регулятор подачи пара на .
- Отключите утюг от сети.
- Держите утюг с приподнятой передней частью.
- Откройте крышку заливного отверстия для воды.
- Наливайте воду медленно, чтобы воздух из резервуара мог выйти — иначе образуется воздушная пробка, и вода начнёт переливаться.
- Не заполняйте выше отметки «max», иначе вода будет вытекать во время использования.
- Протрите пролитую воду.

Включение

- Установите регулятор температуры на • и регулятор подачи пара на .
- Поставьте утюг на пятку.
- Вставьте вилку в розетку (включите розетку, если она с выключателем).
- Поверните регулятор температуры, чтобы установить желаемый режим

- напротив метки. Загорится индикатор.
- Когда утюг достигнет установленной температуры, индикатор погаснет. Затем он будет периодически включаться и выключаться, поскольку термостат будет поддерживать заданную температуру.

Глажение с паром

- Для глажения с паром установите регулятор температуры на ☼ или выше.
- Установите желаемый режим подачи пара: ☼ = без пара, ☼ = сильная подача пара.
- Подождите, пока индикатор погаснет, затем начните глажение.

Распыление

Некоторые ткани чувствительны к попаданию воды. Проверьте это на незаметном участке ткани.

- Поднимите утюг над тканью
- Направьте распылительную форсунку на ткань.
- Нажмите кнопку  — возможно, потребуется нажать её 2–3 раза, чтобы прокачать воду через систему.

Паровой удар

- Убедитесь, что регулятор температуры установлен на ☼ или выше.
- Поднимите утюг над тканью.
- Нажмите кнопку 
- Делайте паузу 4 секунды между подачами пара, чтобы температура успела восстановиться.

Сухое глажение

- Если вы гладите без пара более 20 минут, предварительно опорожните резервуар, чтобы избежать самопроизвольной подачи пара.
- Установите регулятор подачи пара на ☼.
- Установите желаемую температуру.
- Подождите, пока индикатор погаснет, затем начните глажение.

Вертикальное отпаривание

Удаляйте складки с одежды на вешалках, занавесок и мебельных тканей.

- Удаляйте складки с одежды на вешалках, занавесок и мебельных тканей.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию за тканью, иначе может образоваться влага, вызывающая плесень.
- Проверьте, чтобы карманы, отвороты и манжеты были пустыми.
- Убедитесь, что в резервуаре есть вода.
- Установите регулятор температуры на максимум и регулятор подачи пара на ☼.
- Держите утюг близко к ткани, но не прикасайтесь к ней.
- Нажмите кнопку 
- Делайте паузу 4 секунды между подачами пара, чтобы температура успела восстановиться.

После использования

- Установите регулятор температуры на • и регулятор подачи пара на ☼.
- Отключите утюг от сети.
- Откройте крышку заливного отверстия для воды.
- Держите утюг над раковиной, переверните его вверх дном и слейте воду из резервуара.
- Поставьте утюг на пятку и дайте ему полностью остыть.
- После остывания протрите остатки влаги и закройте крышку заливного отверстия.
- Протрите внешние поверхности влажной тканью.
- Удалите пятна с подошвы с помощью небольшого количества уксуса — будьте осторожны, чтобы не поцарапать её.
- Храните утюг в вертикальном положении на пятке, чтобы избежать коррозии и повреждения подошвы.

Самоочистка

Чтобы избежать образования накипи, используйте функцию самоочистки не реже одного раза в месяц в районах с нормальной жёсткостью воды и чаще — в

районах с жёсткой водой.
Вам понадобится таз или большая миска, чтобы собрать воду, выходящую из подошвы.

- Наполните резервуар до отметки «max».
- Установите регулятор температуры на максимум и регулятор подачи пара на .
- Поставьте утюг на пятку.
- Вставьте вилку в розетку и дождитесь, пока погаснет индикатор.
- Держите утюг над тазом или миской подошвой вниз.
- Нажмите кнопку , и удерживайте её.
- Аккуратно перемещайте утюг вперёд и назад над тазом или миской.
- Вода и пар будут вымывать накипь и пыль через отверстия в подошве и стекать в раковину.
- Когда резервуар опустеет, отпустите кнопку .
- Отключите утюг от сети и поставьте его на пятку для остывания.
- Выполните действия, описанные в разделе ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Защита от накипи

Встроенное средство против образования накипи в утюге помогает предотвратить её накопление.

Не используйте средства для удаления накипи — это приведёт к разрушению встроенного антинакипного элемента.

Уход и очистка

Отключите прибор от сети. Дайте ему остыть перед очисткой и хранением.

Прибор не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Перед очисткой убедитесь, что прибор выключен и отключён от электросети.

Не используйте абразивные средства или щётки для очистки компонентов.

Очищайте влажной тканью и вытирайте насухо.

1	Регулятор температуры			
---	-----------------------	---	--	---

2	Регулятор подачи пара			
3	Индикатор			
4	Поворотный шнур			
5	Метка			
6	Пятка			
8	Распылительная форсунка			
9	Крышка			
10	Заливное отверстие для воды			

Обслуживайте, очищайте и сушите:

7	Подошва			
---	---------	---	---	---

Совет — удаляйте пятна с подошвы утюга с помощью уксуса и неабразивной ткани.

Очистите и высушите поверхность чистой тканью.

Повторная переработка



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

ERP

Информацию о потреблении энергии продуктов, связанных с энергопотреблением можно найти на веб-сайте **en.russellhobbs.com/erp**

Před prvním použitím

	Přečtěte si pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
	Odstraňte štítky, nálepky a obaly ze žehličky a žehlicí plochy (7).
	Vyžehlete zkušební kus bavlněné látky, abyste vyčistili žehlicí plochu (7).

Přítomnost vodních kapek nebo kondenzace uvnitř nádrže je normální a je výsledkem továrního testování za účelem zajištění kvality výrobku.

Určené použití

	Pouze pro domácí použití
	Nepoužívejte venku

Důležitá bezpečnostní opatření

Při používání elektrického spotřebiče je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně následujících:

- Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než je uvedeno v těchto pokynech.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Nepoužívejte příslušenství nebo doplňky jiné než ty, které dodáváme.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapojený do zásuvky nebo stojí na žehlicím prkně.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny a rozumí rizikům spojeným s používáním spotřebiče.

- Děti nesmí se spotřebičem manipulovat jako s hračkou.
- Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud jim není více než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Spotřebič používejte a skladujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je zapnutá nebo se ochlazuje.
- Používejte žehličku nebo ji postavte na patku na stabilní, rovný a tepelně odolný povrch, ideálně na žehlicí prkno.
- Před naplněním, čištěním a po použití žehličku odpojte ze zásuvky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo osobou s odpovídající kvalifikací.
- Spotřebič je vybaven ochrannou tepelnou pojistkou, která se aktivuje při přehřátí. V takovém případě se spotřebič vypne a je nutné jej odeslat k opravě.
- Žehličku nesmí být uložena, dokud nevychladne.
- Žehlička se nesmí používat, pokud spadla, pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud uniká.

Slovník výstražných symbolů

	Neponořujte do vody
	Buďte opatrní. Horké povrchy
	Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, sprchových koutů, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Seznam součástí

1	Regulace teploty			
2	Regulace páry			
3	Kontrolka			
4	Otočný kabel			
5	Ukazatel			

6	Patka			
7	Žehličí plocha			
8	Tryska rozprašovače			
9	Kryt			
10	Plnicí otvor na vodu			

Příprava

- Zkontrolujte symboly péče o textil ().
- Nejprve žehlete látky vyžadující nízkou teplotu , poté látky vyžadující střední teplotu , a nakonec látky vyžadující vysokou teplotu .

Průvodce nastavením teploty

Označení štítku	Nastavení tečky
chladné – nylon, akryly, polyester	•
teplé – vlna, směsi s polyesterem	••
horké – bavlna, len	•••
Max – džínovina	max
nežehlete	-

Pokud se pokyny na štítku látky liší od této příručky, řiďte se pokyny uvedenými na štítku.

Plnění

Žehličku můžete používat s vodou z vodovodu, ale pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, měli byste používat destilovanou vodu (nikoli chemicky změkčenou nebo odvápněnou vodu).

Pokud kupujete destilovanou vodu, ověřte, že je vhodná pro použití v žehličkách.

- Nastavte regulaci teploty na • a regulaci páry na .
- Odpojte žehličku ze zásuvky.
- Držte žehličku s přední částí zvednutou.

- Otevřete kryt plnicího otvoru na vodu.
- Nalévejte pomalu, aby mohl vzduch z nádržky uniknout – jinak vznikne vzduchová kapsa a voda přeteče.
- Nepřekračujte označení „max“, jinak může během používání dojít k úniku vody.
- Otřete případné rozlité množství vody.

Zapnutí

- Nastavte regulaci teploty na • a regulaci páry na .
- Postavte žehličku na patku.
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky (pokud je zásuvka vybavena vypínačem, zapněte ji).
- Otočte regulaci teploty tak, aby požadované nastavení bylo vedle ukazatele. Kontrolka se rozsvítí.
- Jakmile žehlička dosáhne nastavené teploty, kontrolka zhasne. Poté se bude cyklicky zapínat a vypínat, jak bude termostat udržovat teplotu.

Parní žehlení

- Pro parní žehlení nastavte regulaci teploty na nebo vyšší.
- Nastavte regulaci páry na požadované nastavení: = bez páry, = vysoká pára.
- Počkejte, až kontrolka zhasne, a poté začněte žehlit.

Rozprašovač

Skvrný od vody mohou ovlivnit některé tkaniny. Vyzkoušejte to na skrytém místě tkaniny.

- Zvedněte žehličku z tkaniny.
- Naměřte trysku rozprašovače na tkaninu.
- Stiskněte tlačítko – možná jej budete muset stisknout 2 nebo 3krát, aby se voda dostala do systému.

Parní ráz

- Ujistěte se, že regulace teploty je nastavena na nebo vyšší.
- Zvedněte žehličku z tkaniny.
- Stiskněte tlačítko .
- Mezi jednotlivými rázy nechte 4 sekundy,

aby se teplota mohla znovu zvýšit.

Suché žehlení

- Pokud budete žehlit nasucho déle než 20 minut, nejprve vyprázdněte nádržku, abyste předešli samovolnému výstřiku páry.
- Nastavte regulaci páry na .
- Nastavte požadovanou teplotu.
- Počkejte, až kontrolka zhasne, a poté začnete žehlit.

Vertikální napařování

Odstraňte záhyby z visícího oblečení, závěsů a čalouněných tkanin.

- Odstraňte záhyby z visícího oblečení, závěsů a čalouněných tkanin.
- Zajistěte dostatečné větrání za tkaninou, jinak se může hromadit vlhkost, což může způsobit vznik plísní.
- Zkontrolujte, že kapsy, manžety a ohrnuté části jsou prázdné.
- Ujistěte se, že je v nádrže voda.
- Nastavte regulaci teploty na maximum a regulaci páry na .
- Držte žehličku blízko (ale nedotýkejte se) tkaniny.
- Stiskněte tlačítko .
- Mezi jednotlivými rázy nechte 4 sekundy, aby se teplota mohla znovu zvýšit.

Po použití

- Nastavte regulaci teploty na „•“ a regulaci páry na .
- Odpojte žehličku ze zásuvky.
- Otevřete kryt plnicího otvoru na vodu.
- Držte žehličku nad dřezem, otočte ji vzhůru nohama a vypusťte vodu z nádržky.
- Postavte žehličku na patku a nechte ji zcela vychladnout.
- Po vychladnutí otřete případnou vlhkost a zavřete kryt plnicího otvoru.
- Otřete vnější povrchy vlhkým hadříkem.
- Skvrny z žehlicí plochy odstraňte trochou octa – dávejte pozor, abyste ji nepoškrábali.
- Žehličku skladujte ve svislé poloze na

patce, aby nedošlo ke korozi a poškození žehlicí plochy.

Samočištění

Aby nedocházelo k usazování vodního kamene, používejte funkci samočištění alespoň jednou měsíčně v oblastech s běžnou tvrdostí vody, častěji v oblastech s tvrdou vodou.

Budete potřebovat umyvadlo nebo velkou miskou na zachycení vody vytékající ze žehlicí plochy.

- Naplňte nádržku až po značku „max“.
- Nastavte regulaci teploty na maximum a regulaci páry na .
- Postavte žehličku na patku.
- Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky a počkejte, až kontrolka zhasne.
- Držte žehličku nad umyvadlem nebo miskou, žehlicí plochou dolů.
- Stiskněte tlačítko , a držte ho stisknuté.
- Jemně pohybuje žehličkou tam a zpět nad umyvadlem nebo miskou.
- Voda a pára vyplaví vodní kámen a prach přes žehlicí plochu do dřezu.
- Po vyprázdnění nádržky uvolněte tlačítko .
- Odpojte žehličku ze zásuvky a postavte ji na patku, aby vychladla.
- Postupujte podle pokynů v části PO POUŽITÍ.

Proti vodnímu kameni

Látka proti vodnímu kameni, která je součástí žehličky, pomáhá předcházet usazování vodního kamene.

Nepoužívejte odvápnovací roztok – mohli byste tím poškodit látku proti vodnímu kameni.

Údržba a čištění

Odpojte spotřebič ze zásuvky. Před čištěním a uložením nechte spotřebič vychladnout.

Tento spotřebič neobsahuje žádné části, které by mohl uživatel opravovat. Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený ze zásuvky.

Nepoužívejte abrazivní prostředky ani kartáče k čištění jednotlivých částí.

Čistěte vlhkým hadříkem a osušte:

1	Regulace teploty			
2	Regulace páry			
3	Kontrolka			
4	Otočný kabel			
5	Ukazatel			
6	Patka			
8	Tryska rozprašovače			
9	Kryt			
10	Plnicí otvor na vodu			

Udržujte, čistěte a sušte:

7	Žehlící plocha			
---	----------------	---	---	---

Tip

Skvrny z žehlící plochy odstraňte pomocí octa a neabrazivního hadříku.

Vyčistěte a osušte čistým hadříkem.

Recyklace



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

ERP

Informace o spotřebě energie podle nařízení ErP naleznete na webových stránkách

en.russellhobbs.com/erp

Pred prvým použitím

	Prečítajte si pokyny a uschovajte ich na budúce použitie.
	Odstráňte štítky, nálepky a obal z žehličky a žehliacej plochy (7).
	Prečistite žehliacu plochu (7) prežehlením skúšobného kusu bavlnenej látky.

Prítomnosť kvapiek vody alebo kondenzácie vo vnútri nádrže je normálna a je výsledkom továrenského testovania na zabezpečenie kvality výrobku.

Určené použitie

	Len na domáce použitie
	Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Pri používaní elektrického spotrebiča je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia, vrátane nasledujúcich:

- Nepoužívajte spotrebič na iný účel, ako je uvedené v týchto pokynoch.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Nepoužívajte príslušenstvo ani doplnky, ktoré nie sú dodané nami.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete alebo keď stojí na žehliacej doske.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené a rozumejú rizikám spojeným s používaním

spotrebiča.

- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Spotrebič používajte a uskladňujte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Žehličku a jej kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je zapnutá alebo sa ochladzuje.
- Žehličku používajte alebo ju postavte na podstavec na stabilný, rovný, teplu odolný povrch, ideálne na žehliacu dosku.
- Pred naplnením, čistením a po použití odpojte žehličku zo zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Spotrebič je vybavený ochrannou tepelnou poistkou, ktorá sa aktivuje pri prehriatí. V takom prípade sa spotrebič prestane používať a musí byť odovzdaný na opravu.
- Žehličku nesmieste uložiť, kým nevychladne.
- Žehlička sa nesmie používať, ak spadla, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo ak z nej uniká tekutina.

Slovník výstražných symbolov

	Neponárajte do vody
	Buďte opatrní. Horúce povrchy
	Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní, sprchovacích kútov, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Zoznam súčastí

1	Regulácia teploty			
2	Regulácia pary			
3	Kontrolka			
4	Otočný kábel			

5	Ukazovateľ			
6	Pätka			
7	Žehliaca plocha			
8	Tryska na postrek			
9	Kryt			
10	Vstup na vodu			

Príprava

- Skontrolujte symboly starostlivosti o textil ().
- Najskôr žehlite látky vyžadujúce nízku teplotu potom látky vyžadujúce strednú teplotu , a nakoniec látky vyžadujúce vyššiu teplotu .

Temperature Setting Guide

Označenie štítkom	Nastavenie podľa bodiek
studené – nylon, akryl, polyester	•
teplé – vlna, zmesi s polyesterom	••
horúce – bavlna, ľan	•••
Max – džínovina	max
nežehlite	-

Ak sa pokyny na štítku látky líšia od tejto príručky, riadte sa pokynmi uvedenými na štítku.

Plnenie

Žehličku môžete používať s vodou z vodovodu, ale ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, mali by ste používať destilovanú vodu (nie chemicky odvápnenu ani zmäknutú vodu).

Ak si kupujete destilovanú vodu, skontrolujte, či je vhodná na použitie v žehličkách.

- Nastavte reguláciu teploty na • a reguláciu pary na .

- Odpojte žehličku zo zásuvky.
- Držte žehličku s prednou časťou zdvihnutou.
- Otvorte kryt vstupu na vodu.
- Nalievajte pomaly, aby mohol vzduch z nádrčky uniknúť – inak vznikne vzduchová bublina a voda pretečie.
- Nenapĺňajte nad značku „max“, inak môže počas používania unikať voda.
- Utrite rozliatu vodu.

Zapnutie

- Nastavte reguláciu teploty na • a reguláciu pary na .
- Postavte žehličku na podstavec.
- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky (ak je zásuvka vybavená vypínačom, zapnite ju).
- Otočte reguláciou teploty tak, aby požadované nastavenie bolo vedľa ukazovateľa. Rozsvieti sa kontrolka.
- Keď žehlička dosiahne nastavenú teplotu, kontrolka zhasne. Potom sa bude cyklicky zapínať a vypínať, ako bude termostat udržiavať teplotu.

Parné žehlenie

- Na parné žehlenie nastavte reguláciu teploty na alebo vyššie.
- Nastavte reguláciu pary na požadovanú úroveň, = bez pary, = vysoká para..
- Počkajte, kým kontrolka zhasne, a potom začnite žehliť.

Postrek

Niektoré látky môžu byť citlivé na škvrny od vody. Vyskúšajte to na skrytej časti látky.

- Zdvihnite žehličku z látky.
- Namieste trysku na postrek smerom k látke.
- Stlačte tlačidlo – možno ho budete musieť stlačiť 2 až 3-krát, aby sa voda načerpala do systému.

Parný impulz

- Uistite sa, že regulácia teploty je nastavená na alebo vyššie.
- Zdvihnite žehličku z látky.
- Stlačte tlačidlo .
- Medzi jednotlivými stlačeniami nechajte

odstup 4 sekundy.

Suché žehlenie

- Ak plánujete suché žehlenie dlhšie ako 20 minút, najprv vyprázdňte nádržku, aby ste predišli samovoľnému uvoľňovaniu pary.
- Nastavte reguláciu pary na .
- Nastavte požadovanú teplotu.
- Počkajte, kým kontrolka zhasne, a potom začnite žehliť.

Vertikálne naparovanie

Odstraňte záhyby z visiaceho oblečenia, závesov a čalúnených látok.

- Zabezpečte dostatočné odvetranie za látkou, inak sa môže hromadiť vlhkosť a spôsobiť vznik plesní.
- Skontrolujte, či sú vrecká, zahnuté okraje a manžety prázdne.
- Uistite sa, že v nádržke je voda.
- Nastavte reguláciu teploty na maximum a reguláciu pary na .
- Držte žehličku blízko látky (bez dotyku).
- Stlačte tlačidlo .
- Medzi jednotlivými stlačeniami nechajte odstup 4 sekundy, aby sa teplota mohla opäť zvýšiť.

Po použití

- Nastavte reguláciu teploty na • a reguláciu pary na .
- Odpojte žehličku zo zásuvky.
- Otvorte kryt vstupu na vodu.
- Držte žehličku nad umývadlom, otočte ju hore dnom a vyprázdňte nádržku.
- Postavte žehličku na podstavec a nechajte ju úplne vychladnúť.
- Po vychladnutí utrite zvyšnú vlhkosť a zatvorte kryt vstupu na vodu.
- Vonkajšie povrchy utrite vlhkou handričkou.
- Škvrny z žehliacej plochy odstráňte pomocou trošky octu – dávajte pozor, aby ste ju nepoškriabali.
- Žehličku uskladnite postavenú na podstavci, aby sa predišlo korózii a poškodeniu žehliacej plochy.

Samočistenie

Aby sa zabránilo usadzovaniu vodného kameňa, používajte funkciu samočistenia aspoň raz mesačne v oblastiach s bežnou tvrdosťou vody, častejšie v oblastiach s tvrdou vodou.

Budete potrebovať nádobu alebo veľkú misu na zachytenie vody vytekajúcej zo žehliacej plochy.

- Naplňte nádržku po značku „max“.
- Nastavte reguláciu teploty na maximum a reguláciu pary na .
- Postavte žehličku na podstavec.
- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky a počkajte, kým kontrolka zhasne.
- Držte žehličku nad nádobou alebo misou, žehliacou plochou nadol.
- Stlačte tlačidlo , a držte ho stlačené.
- Jemne pohybujte žehličkou tam a späť nad nádobou alebo misou.
- Voda a para prepláchnu vodný kameň a prach cez žehliacu plochu do nádoby.
- Keď je nádržka prázdna, uvoľnite tlačidlo .
- Odpojte žehličku zo zásuvky a postavte ju na podstavec, aby vychladla.
- Postupujte podľa pokynov v časti PO POUŽITÍ.

Ochrana proti vodnému kameňu

Prostriedok proti vodnému kameňu zabudovaný v žehličke pomáha predchádzať jeho usadzovaniu.

Nepoužívajte odvápnovacie roztoky – mohli by poškodiť ochranný prostriedok proti vodnému kameňu..

Starostlivosť a čistenie

Odpojte spotrebič zo zásuvky. Pred čistením a uskladnením ho nechajte vychladnúť.

Tento spotrebič neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol používateľ servisovať. Pred čistením sa uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

Na čistenie komponentov nepoužívajte abrazívne prostriedky ani kefy.

Čistite vlhkou handričkou a osušte:

1	Regulácia teploty			
2	Regulácia pary			
3	Kontrolka			
4	Otočný kábel			
5	Ukazovateľ			
6	Pätka			
8	Tryska na postrek			
9	Kryt			
10	Vstup na vodu			

Udržiavajte, čistite a sušte:

7	Žehliaca plocha			
---	-----------------	---	---	---

Tip – Škvvrny z žehliacej plochy odstráňte pomocou octu a neabrazívnej handričky. Vyčistite a osušte čistou handričkou.

Recyklácia



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Elektrické a elektronické výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

ERP

Informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov nájdete na webovej stránke **en.russellhobbs.com/erp**

Przed pierwszym użyciem

	Przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do przyszłego użytku.
	Usuń etykiety, naklejki i opakowanie z żelazka oraz z płyty grzejnej (7).
	Przepasuj próbkę bawełnianej tkaniny, aby wyczyścić płytę grzejną (7).

Obecność kropli wody lub kondensacji wewnątrz zbiornika jest zjawiskiem normalnym i wynika z testów fabrycznych mających na celu zapewnienie jakości produktu.

Przeznaczenie

	Tylko do użytku domowego
	Nie używać na zewnątrz

Ważne środki ostrożności

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń, w tym:

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- Nie używaj akcesoriów ani przystawek innych niż dostarczone przez nas.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu lub gdy stoi na desce do prasowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane oraz rozumieją związane z tym

zagrożenia.

- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Używaj i przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Trzymaj żelazko i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia, gdy jest podłączone do prądu lub stygnie.
- Używaj żelazka lub ustawiaj je na pięcie na stabilnej, równej, odpornej na ciepło powierzchni, najlepiej na desce do prasowania.
- Odłącz żelazko od prądu przed napełnianiem, przed czyszczeniem i po użyciu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenie posiada zabezpieczający bezpiecznik termiczny, który przepala się w przypadku przegrzania. W takim przypadku urządzenie przestaje działać i należy je zwrócić do naprawy.
- Żelazko nie powinno być przechowywane, dopóki nie ostygnie.
- Żelazka nie należy używać, jeśli upadło, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.

Słownik symboli ostrzegawczych

	Nie zanurzać w wodzie
	Zachować ostrożność. Gorące powierzchnie
	Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywałek ani innych naczyń zawierających wodę.

Lista części

1	Regulator temperatury			✱
2	Regulator pary			✱
3	Lampka kontrolna			✱
4	Obrotowy przewód			✱
5	Wskaźnik			✱
6	Pięta żelazka			✱
7	Stopa żelazka			✱
8	Dysza spryskiwacza			✱
9	Pokrywa			✱
10	Wlew wody			

Przygotowanie

- Sprawdź symbole pielęgnacji tkanin ().
- Najpierw prasuj tkaniny wymagające niskiej temperatury następnie te wymagające średniej temperatury , a na końcu te, które wymagają wyższej temperatury .

Przewodnik ustawień temperatury

Oznaczenie na metce	Ustawienie punktowe
chłodna temperatura – nylon, akryl, poliester	•
ciepła temperatura – wełna, mieszanki poliestrowe	••
wysoka temperatura – bawełna, len	•••
maksymalna temperatura – dzins	max
nie prasować	-

Jeśli instrukcje na metce tkaniny różnią się od

tego przewodnika, należy stosować się do instrukcji z metki.

Wypełnianie

Można używać żelazka z wodą z kranu, ale jeśli mieszkasz na obszarze o twardej wodzie, należy używać wody destylowanej (nie chemicznie zmiękczonej ani odkamienionej).

Jeśli kupujesz wodę destylowaną, upewnij się, że nadaje się do użycia w żelazkach.

- Ustaw regulator temperatury na • i regulator pary na .
- Odłącz żelazko od prądu.
- Trzymaj żelazko z uniesionym przodem.
- Otwórz pokrywę wlewu wody.
- Wlewaj powoli, aby umożliwić ujście powietrza z zbiornika — w przeciwnym razie powstanie blokada powietrzna i woda się przeleje.
- Nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego poziomu, ponieważ woda może się wydostawać podczas użytkowania.
- Wytrzyj wszelkie rozlane krople.

Włączanie

- Ustaw regulator temperatury na • i regulator pary na .
- Postaw żelazko na pięcie.
- Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego (włącz gniazdko, jeśli posiada wyłącznik).
- Obróć regulator temperatury, aby ustawić żadaną wartość obok wskaźnika. Lampka kontrolna się zaświeci.
- Gdy żelazko osiągnie ustawioną temperaturę, lampka zgaśnie. Następnie będzie się cyklicznie włączać i wyłączać, gdy termostat będzie utrzymywał temperaturę.

Prasowanie z użyciem pary

- Aby prasować z użyciem pary, ustaw regulator temperatury na lub wyżej.
- Ustaw regulator pary na wybraną wartość, = bez pary, = dużo pary.
- Poczekaj, aż lampka kontrolna zgaśnie, a następnie rozpocznij prasowanie.

Spryskiwanie

Niektóre tkaniny mogą ulegać zaplamieniu od wody. Przetestuj to na niewidocznej części materiału.

- Unieś żelazko nad tkaniną.
- Skieruj dyszę spryskiwacza na tkaninę.
- Naciśnij przycisk  – może być konieczne naciśnięcie go 2 lub 3 razy, aby przepompować wodę przez system.

Uderzenie pary

- Upewnij się, że regulator temperatury jest ustawiony na 5 lub wyżej.
- Unieś żelazko nad tkaniną.
- Naciśnij przycisk .
- Odczekaj 4 sekundy między uderzeniami, aby temperatura mogła się odbudować.

Prasowanie na sucho

- Jeśli prasujesz na sucho przez ponad 20 minut, opróżnij zbiornik, aby uniknąć nagłych wyrzutów pary.
- Ustaw regulator pary na .
- Ustaw żądaną temperaturę.
- Poczekaj, aż lampka kontrolna zgaśnie, a następnie rozpocznij prasowanie.

Prasowanie pionowe

Usuwać zagniecenia z wiszących ubrań, zasłon i tkanin dekoracyjnych.

- Zapewnij odpowiednią wentylację za tkaniną, w przeciwnym razie może gromadzić się wilgoć, co prowadzi do powstawania pleśni.
- Sprawdź, czy kieszenie, mankiety i podwinięcia są puste.
- Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się woda.
- Ustaw regulator temperatury na maksymalną wartość i regulator pary na .
- Trzymaj żelazko blisko (ale nie dotykając) tkaniny.
- Naciśnij przycisk .
- Odczekaj 4 sekundy między uderzeniami, aby temperatura mogła się odbudować.

Po użyciu

- Ustaw regulator temperatury na • i regulator pary na .
- • Odłącz żelazko od zasilania.
- • Otwórz pokrywę wlewu wody.
- • Trzymając żelazko nad zlewem, odwróć je do góry nogami i opróżnij zbiornik z wodą.
- • Postaw żelazko na podstawie i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- • Po ostygnięciu wytrzyj wilgoć i zamknij pokrywę wlewu wody.
- • Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie wilgotną ściereczką.
- • Usuń plamy z płyty grzejnej za pomocą odrobiny octu – uważaj, aby jej nie porysować.
- • Przechowuj żelazko w pozycji pionowej (na podstawie), aby zapobiec korozji i uszkodzeniu płyty grzejnej.

Samoczyszczenie

- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia, używaj funkcji samoczyszczenia co najmniej raz w miesiącu w rejonach z wodą miękką, częściej w rejonach z wodą twardą.
- Przygotuj miskę lub duże naczynie, aby zebrać wodę wypływającą z płyty grzejnej.
- Napełnij zbiornik wodą do oznaczenia „max”.
- Ustaw regulator temperatury na maksimum i regulator pary na .
- Postaw żelazko na podstawie.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka i poczekaj, aż kontrolka zgaśnie.
- Trzymając żelazko nad miską lub naczyniem, skieruj płytę grzejną w dół.
- Naciśnij przycisk , i trzymaj go wciśnięty.
- Delikatnie poruszaj żelazkiem tam i z powrotem nad miską lub naczyniem.
- Woda i para usuną kamień i kurz przez płytę grzejną, kierując je do zlewu.
- Gdy zbiornik będzie pusty, zwolnij przycisk .
- Odłącz żelazko od zasilania i postaw je na podstawie do ostygnięcia.
- Wykonaj czynności opisane w sekcji „Po użyciu”.

System przeciw kamieniowi

Środek przeciw kamieniowi zastosowany w żelazku pomaga zapobiegać osadzaniu się kamienia.

Nie używaj środków do odkamieniania, ponieważ mogą one uszkodzić system przeciw kamieniowi.

Pielęgnacja i czyszczenie

Odłącz urządzenie od zasilania. Pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem i przechowywaniem.

Urządzenie nie zawiera części serwisowych przeznaczonych dla użytkownika. Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego.

Nie używaj środków ściernych ani szczotek do czyszczenia elementów.

Czyść za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie osusz:

1	Regulator temperatury			
2	Regulator pary			
3	Lampka kontrolna			
4	Obrotowy przewód			
5	Wskaźnik			
6	Pięta żelazka			
8	Dysza spryskiwacza			
9	Pokrywa			
10	Wlew wody			

Maintain, clean and dry:

7	Stopa żelazka			
---	---------------	---	---	---

Wskazówka

Usuń plamy z płyty grzejnej za pomocą octu i nieściernej ściereczki.

Wyczyść i osusz czystą ściereczką.

Recykling



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

ERP

Informacje na temat zużycia energii przez ErP można znaleźć na stronie internetowej en.russellhobbs.com/erp

Prije prve uporabe

	Pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
	Uklonite naljepnice, oznake i ambalažu s glačala i ploče za glačanje (7).
	Isprobajte glačanje komada pamučne tkanine kako biste očistili ploču za glačanje (7).

Prisustvo kapljica vode ili kondenzacije unutar spremnika je normalno i rezultat je tvorničkog testiranja radi osiguravanja kvalitete proizvoda.

Namjena uporabe

	Samo za kućnu upotrebu
	Ne koristiti na otvorenom

Važne sigurnosne upute

Kada koristite električni uređaj, uvijek se moraju poštovati osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i/ili ozljeda, uključujući sljedeće:

- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ne koristite dodatke ili priključke osim onih koje isporučujemo.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen u struju ili dok stoji na dasci za glačanje.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su poučene i razumiju rizike.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj za igru. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju

obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.

- Uređaj koristite i pohranjujte izvan dosega djece mlađe od 8 godina.
- Glačalo i njegov kabel držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina dok je uključeno ili dok se hladi.
- Glačalo koristite ili postavite na stražnji dio (oslonac) na stabilnu, ravnu, toplinski otpornu površinu, po mogućnosti na dasku za glačanje.
- Isključite glačalo iz struje prije punjenja, čišćenja i nakon uporabe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servisni zastupnik ili osoba s odgovarajućim kvalifikacijama.
- Uređaj ima zaštitni termalni osigurač koji će se aktivirati ako se uređaj pregrije. U tom slučaju uređaj će prestati raditi i mora se vratiti na popravak.
- Peglu ne smijete spremiti dok se ne ohladi.
- Pegla se ne smije koristiti ako je pala, ako pokazuje vidljive znakove oštećenja ili ako propušta.

Pojmovnik upozoravajućih simbola

	Ne uranjajte u vodu
	Oprez. Vruće površine
	Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.

Popis dijelova

1	Regulator temperature			
2	Regulator pare			
3	Svjetlo			
4	Rotirajući kabel			
5	Oznaka			
6	Stražnji oslonac			

7	Ploča za glačanje			
8	Mlaznica za raspršivanje			
9	Poklopac			
10	Ulaz za vodu			

Priprema

- Provjerite simbole za njegu tekstila ().
- Prvo glačajte tkanine koje zahtijevaju niske temperature  zatim one koje zahtijevaju srednje temperature , a završite s tkaninama koje zahtijevaju visoke temperature .

Vodič za postavljanje temperature

Oznaka na etiketi	Postavka točkica
 hladno – najlon, akril, poliester	•
 toplo – vuna, mješavine s poliesterom	••
 vruće – pamuk, lan	•••
Max – traper	max
 ne glačati	-

Ako se upute na etiketi tkanine razlikuju od ovog vodiča, slijedite upute na etiketi.

Punjenje

Možete koristiti glačalo s vodom iz slavine, ali ako živite u području s tvrdom vodom, trebali biste koristiti destiliranu vodu (ne kemijski omekšanu ili dekalificiranu vodu).

Ako kupujete destiliranu vodu, provjerite je li prikladna za uporabu u glačalima.

- Postavite regulator temperature na • i regulator pare na .
- Isključite glačalo iz struje.
- Držite glačalo s podignutim prednjim dijelom.

- Otvorite poklopac ulaza za vodu.
- Ulijevajte polako kako bi zrak iz spremnika mogao izaći – u suprotnom može doći do zračne blokade i prelijevanja vode.
- Nemojte puniti iznad oznake za maksimalnu razinu jer će voda curiti tijekom uporabe.
- Obrišite eventualno prolivenu vodu.

Uključivanje

- Postavite regulator temperature na • i regulator pare na .
- Postavite glačalo na stražnji oslonac.
- Uključite utikač u utičnicu (uključite utičnicu ako ima prekidač).
- Okrenite regulator temperature tako da željena postavka bude uz oznaku. Svjetlo će se upaliti.
- Kada glačalo postigne postavljenu temperaturu, svjetlo će se ugasi. Zatim će se uključivati i isključivati kako bi termostat održavao temperaturu.

Glačanje s parom

- Za glačanje s parom, postavite regulator temperature na  ili više..
- Postavite regulator pare na željenu razinu;  = bez pare,  = jaka para.
- Pričekajte da se svjetlo ugasi, zatim započnite glačanje.

Prskanje

Vodene mrlje mogu utjecati na neke tkanine. Isprobajte ovo na skrivenom dijelu tkanine.

- Podignite glačalo s tkanine.
- Usmjerite mlaznicu za prskanje prema tkanini.
- Pritisnite gumb  – možda ćete ga morati pritisnuti 2 ili 3 puta kako biste propustili vodu kroz sustav.

Puhanje pare

- Provjerite je li regulator temperature postavljen na  ili više.
- Podignite glačalo s tkanine.
- Pritisnite gumb .
- Ostavite 4 sekunde između puhanja kako bi se temperatura ponovno povećala.

Suho glačanje

- Ako glačate bez pare dulje od 20 minuta, najprije ispraznite spremnik kako biste izbjegli spontano ispuštanje pare.
- Postavite regulator pare na .
- Postavite željenu temperaturu.
- Pričekajte da se lampica ugasi, zatim započnite glačanje.

Vertikalno glačanje parom

Uklonite nabore s odjeće koja visi, zavjesa i tkanina za uređenje interijera.

- Osigurajte odgovarajuću ventilaciju iza tkanine, jer se u suprotnom može nakupiti vlaga i uzrokovati plijesan.
- Provjerite jesu li džepovi, porubi i manšete prazni.
- Provjerite ima li vode u spremniku.
- Postavite regulator temperature na maksimum i regulator pare na .
- Držite glačalo blizu (ali ne dodirujući) tkaninu.
- Pritisnite gumb .
- Ostavite 4 sekunde između puhanja kako bi se temperatura ponovno povećala.

Nakon uporabe

- Postavite regulator temperature na • i regulator pare na .
- Isključite glačalo iz struje.
- Otvorite poklopac ulaza za vodu.
- Držeći glačalo iznad sudopera, okrenite ga naopako i ispuštite vodu iz spremnika.
- Postavite glačalo uspravno na stražnji dio i ostavite da se potpuno ohladi.
- Kada se ohladi, obrišite svu vlagu i zatvorite poklopac ulaza za vodu.
- Obrišite vanjske površine vlažnom krpom.
- Uklonite mrlje s ploče glačala pomoću malo octa – pazite da je ne izgrebete.
- Spemite glačalo uspravno na stražnji dio, kako biste izbjegli koroziju i oštećenje ploče glačala.

Samočišćenje

Kako biste izbjegli nakupljanje kamenca, koristite funkciju samočišćenja barem jednom mjesečno u područjima s običnom vodom, a češće u područjima s tvrdom vodom.

Trebat će vam umivaonik ili velika zdjela za skupljanje vode koja izlazi iz ploče glačala.

- Napunite spremnik do oznake “max”.
- Postavite regulator temperature na maksimum i regulator pare na .
- Postavite glačalo uspravno na stražnji dio.
- Uključite glačalo u utičnicu i pričekajte da se lampica ugasi.
- Držeći glačalo iznad umivaonika ili zdjele, okrenite ga tako da ploča glačala bude okrenuta prema dolje.
- Pritisnite gumb , i držite ga pritisnutim.
- Lagano pomičite glačalo naprijed-natrag iznad umivaonika ili zdjele.
- Voda i para ispire kamenac i prašinu kroz ploču glačala i u sudoper.
- Kada se spremnik isprazni, otpustite gumb  button.
- Isključite glačalo iz struje i postavite ga uspravno na stražnji dio da se ohladi.
- Slijedite korake iz odjeljka NAKON UPORABE.

Protiv kamenca

Sredstvo protiv kamenca ugrađeno u glačalo pomaže u sprječavanju nakupljanja kamenca. Nemojte koristiti otopinu za uklanjanje kamenca jer ćete time uništiti sredstvo protiv kamenca.

Njega i čišćenje

Isključite uređaj iz struje. Prije čišćenja i spremanja, ostavite da se potpuno ohladi.

Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Prije čišćenja provjerite da je uređaj isključen i odspojen iz električne mreže.

Ne koristite abrazivna sredstva ili četke za čišćenje dijelova.

Čistite vlažnom krpom i osušite:

1	Regulator temperature			
2	Regulator pare			

3	Svjetlo			
4	Rotirajući kabel			
5	Oznaka			
6	Stražnji oslonac			
8	Mlaznica za raspršivanje			
9	Poklopac			
10	Ulaz za vodu			

Održavanje, čišćenje i sušenje:

7	Ploča za glačanje			
---	-------------------	---	---	---

Savjet: Uklonite mrlje s ploče glačala pomoću octa i neabrazivne krpe.

Očistite i osušite čistom krpom.

Reciklaža



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i, gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

ERP

Informacije o potrošnji energije (ErP) možete pronaći na internetskoj stranici

en.russellhobbs.com/erp

Pred prvo uporabo

	Preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo
	Odstranite nalepke, oznake in embalažo z likalnika in podplatne plošče (7).
	Zlikajte kos bombažne tkanine za preizkus, da očistite podplatno ploščo (7).

Prisotnost vodnih kapljic ali kondenzacije znotraj rezervoarja je običajna in je posledica tovarniškega testiranja za zagotovitev kakovosti izdelka.

Predvidena uporaba

	Samo za gospodinjsko uporabo
	Na prostem uporaba ni dovoljena

Pomembni varnostni ukrepi

Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da se zmanjša tveganje za požar, električni udar in/ali poškodbe, vključno z naslednjimi:

- Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, razen tistih, ki so opisani v teh navodilih.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte dodatkov ali priključkov, ki jih ne dobavi proizvajalec.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena v električno omrežje ali ko stoji na likalni deski.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučene in razumejo nevarnosti,

povezane z uporabo.

- Otroci ne smejo uporabljati naprave kot igračo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo uporabljajte in shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Likalnik in njegov kabel naj bodo izven dosega otrok, mlajših od 8 let, ko je naprava priključena ali se ohlaja.
- Likalnik uporabljajte ali ga postavite na peto na stabilno, ravno, toplotno odporno površino, po možnosti na likalno desko.
- Pred polnjenjem, čiščenjem in po uporabi izključite likalnik iz električnega omrežja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali oseba z ustrežno usposobljenostjo.
- Naprava ima zaščitno toplotno varovalko, ki se sproži ob pregrevanju. Če se to zgodi, naprava preneha delovati in jo je treba poslati v popravilo.
- Likalnika ne smete shraniti, dokler se ne ohladi.
- Likalnika ne smete uporabljati, če je padel, če kaže vidne znake poškodb ali če pušča.

Pojasnilo opozorilnih simbolov

	Ne potaplajte v vodo
	Bodite previdni. Vroče površine
	Ne uporabljajte tega aparata v bližini kopalnih kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.

Seznam delov

1	Nadzor temperature			
2	Nadzor pare			
3	Lučka			
4	Vrtljiv kabel			

5	Oznaka			
6	Peta			
7	Podplatna plošča			
8	Šoba za pršenje			
9	Pokrov			
10	Vhod za vodo			

Priprava

- Preverite simbole za nego tekstila ().
- Najprej likajte tkanine, ki zahtevajo nizke temperature nato tiste, ki potrebujejo srednje temperature , in na koncu tkanine, ki zahtevajo višje temperature .

Vodnik za nastavev temperature

Oznaka na etiketi	Nastavev pik
hladno – najlon, akril, poliester	•
toplo – volna, mešanice s poliesterom	••
vroče – bombaž, lan	•••
Max – jeans	max
ne likajte	-

Če se navodila na etiketi tkanine razlikujejo od tega vodnika, upoštevajte navodila na etiketi.

Polnjenje

Likalnik lahko uporabljate s pitno vodo iz pipe, vendar če živite na območju s trdo vodo, uporabite destilirano vodo (ne kemično razkuženo ali mehčano vodo).

Če kupite destilirano vodo, preverite, ali je primerna za uporabo v likalnikih.

- Nastavite nadzor temperature na • in nadzor pare na .

- Izključite likalnik iz električnega omrežja.
- Držite likalnik z dvignjenim sprednjim delom.
- Odprite pokrov za dovod vode.
- Vodo nalivajte počasi, da zrak iz rezervoarja lahko izteče – sicer lahko nastane zračni mehurček in voda bo prelivala.
- Ne polnite preko oznake za največjo količino, saj bo voda med uporabo iztekala.
- Obrišite morebitno razlito vodo.

Vklop

- Nastavite nadzor temperature na • in nadzor pare na .
- Postavite likalnik na peto.
- Vstavite vtič v električno vtičnico (vklopite vtičnico, če ima stikalo).
- Obrnite nadzor temperature, da nastavev, ki jo želite, poravnate z oznako. Lučka se bo prižgala.
- Ko likalnik doseže nastavljeno temperaturo, se lučka ugasne. Nato se bo ciklično prižigala in ugašala, saj termostat ohranja nastavljeno temperaturo.

Likanje s paro

- Za likanje s paro nastavite nadzor temperature na ali višje.
- Nastavite nadzor pare na želeno nastavev: = brez pare, = močna para.
- Počakajte, da se lučka ugasne, nato začnite z likanjem.

Pršenje

Vodne kapljice lahko vplivajo na nekatere tkanine. Preizkusite to na skritem delu tkanine.

- Dvignite likalnik s tkanine.
- Usmerite šobo za pršenje proti tkanini.
- Pritisnite gumb – morda ga bo treba pritisniti 2 ali 3-krat, da voda preide skozi sistem.

Izpust pare

- Prepričajte se, da je nadzor temperature nastavljen na ali višje.
- Dvignite likalnik s tkanine.
- Pritisnite gumb .

- Med posameznimi izpusti počakajte 4 sekunde, da se temperatura ponovno dvigne.

Suho likanje

- Če suho likate več kot 20 minut, najprej izpraznite rezervoar, da preprečite nenadne izpuste pare.
- Nastavite nadzor pare na .
- Nastavite želeno temperaturo.
- Počakajte, da se lučka ugasne, nato začnite z likanjem.

Navpično likanje s paro

Odstranite gube z visečih oblačil, zaves in pohištvenih tkanin.

- Poskrbite za ustrezno prezračevanje za tkanino, sicer se lahko nabere vlaga, kar povzroči nastanek plesni.
- Preverite, da so žepi, robovi in manšete prazni.
- Prepričajte se, da je v rezervoarju voda.
- Nastavite nadzor temperature na max in nadzor pare na .
- Držite likalnik blizu (vendar ne na dotik) tkanine.
- Pritisnite gumb .
- Med posameznimi izpusti počakajte 4 sekunde, da se temperatura ponovno dvigne.

Po uporabi

- Nastavite nadzor temperature na • in nadzor pare na .
- Izključite likalnik iz električnega omrežja.
- Odprite pokrov za dovod vode.
- Držite likalnik nad umivalnikom, obrnite ga na glavo in izpraznite vodo iz rezervoarja.
- Postavite likalnik na peto in ga pustite, da se popolnoma ohladi.
- Ko je hladen, obrišite morebitno vlago in zaprite pokrov za dovod vode.
- Zunanje površine obrišite z vlažno krpo.
- Madeže na podplatni plošči odstranite z malo kisa – pazite, da je ne opraskate.
- Likalnik shranjujte na peti, da preprečite korozijo in poškodbe podplatne plošče.

Samodejno čiščenje

Da preprečite nabiranje vodnega kamna, uporabite funkcijo samodejnega čiščenja vsaj enkrat mesečno na območjih z običajno trdo vodo, pogosteje pa na območjih s trdo vodo. Potrebovali boste posodo ali večjo skledo za zajem vode, ki bo iztekla iz podplatne plošče.

- Napolnite rezervoar do oznake za največjo količino.
- Nastavite nadzor temperature na max in nadzor pare na .
- Postavite likalnik na peto.
- Vstavite vtič v električno vtičnico in počakajte, da se lučka ugasne.
- Držite likalnik nad posodo ali skledo, s podplatno ploščo navzdol.
- Pritisnite gumb , in ga držite.
- Likalnik nežno premikajte naprej in nazaj nad posodo ali skledo.
- Voda in para bosta sprali vodni kamen in prah skozi podplatno ploščo v umivalnik.
- Ko je rezervoar prazen, spustite gumb .
- Izključite likalnik iz električnega omrežja in ga postavite na peto, da se ohladi.
- Sledite korakom iz razdelka PO UPORABI.

Proti nabiranju vodnega kamna

Sredstvo proti vodnemu kamnu, vgrajeno v likalnik, pomaga preprečevati nabiranje vodnega kamna.

Ne uporabljajte raztopine za odstranjevanje vodnega kamna, saj boste s tem uničili sredstvo proti vodnemu kamnu.

Vzdrževanje in čiščenje

Izključite napravo iz električnega omrežja.

Pred čiščenjem in shranjevanjem jo pustite, da se ohladi.

Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Pred čiščenjem se prepričajte, da je naprava izklopljena in izključena iz električne vtičnice.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali ščetk za čiščenje komponent.

Čistite z vlažno krpo in nato obrišite do suhega:

1	Nadzor temperature			
2	Nadzor pare			
3	Lučka			
4	Vrtljiv kabel			
5	Oznaka			
6	Peta			
8	Šoba za pršenje			
9	Pokrov			
10	Vhod za vodo			

Vzdrževanje, čiščenje in sušenje:

7	Podplatna plošča			
---	------------------	---	---	---

Nasvet – Madeže na podplatni plošči odstranite s kisom in neabrazivno krpo. Očistite in osušite s čisto krpo.

Recikliranje



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

ERP

Za informacije o porabi energije po Direktivi o okoljsko primerni zasnovi glejte spletno mesto **en.russellhobbs.com/erp**

Πριν από την πρώτη χρήση

	Διαβάστε τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά
	Remove labels, stickers and packaging from the iron and Soleplate (7).
	Iron a test piece of cotton fabric to clean the Soleplate (7)

Η παρουσία σταγονιδίων νερού ή συμπύκνωσης στο εσωτερικό της δεξαμενής είναι φυσιολογική και οφείλεται σε εργοστασιακούς ελέγχους για τη διασφάλιση της ποιότητας του προϊόντος.

Προβλεπόμενη χρήση

	Μόνο για οικιακή χρήση
	Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και/ή τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό εκτός από αυτούς που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή παρελκόμενα άλλα από αυτά που παρέχουμε.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα ή ενώ βρίσκεται πάνω στη σιδερώστρα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8

ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Κρατάτε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν είναι ενεργοποιημένο ή κατά την ψύξη του.
- Χρησιμοποιείτε το σίδερο ή τοποθετήστε το στη βάση του σε σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, κατά προτίμηση σε σιδερώστρα.
- Αποσυνδέετε το σίδερο από την πρίζα πριν από το γέμισμα, πριν από τον καθαρισμό και μετά τη χρήση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με αντίστοιχα προσόντα.
- Η συσκευή διαθέτει θερμική ασφάλεια προστασίας, η οποία ενεργοποιείται σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Αν συμβεί αυτό, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί και πρέπει να επιστραφεί για επισκευή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να αποθηκεύεται πριν κρυώσει.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν παρουσιάζει διαρροή.

Γλωσσάρι Συμβόλων Προειδοποίησης

	Μην βυθίζετε σε νερό
---	----------------------

	Χρησιμοποιήστε με προσοχή. Ζεστές επιφάνειες
	Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Λίστα εξαρτημάτων

1	Έλεγχος θερμοκρασίας			✱
2	Έλεγχος ατμού			✱
3	Φως			✱
4	Περιστρεφόμενο καλώδιο			✱
5	Δείκτης			✱
6	Τακούνι			✱
7	Πλάκα σιδερώματος			✱
8	Ακροφύσιο ψεκασμού			✱
9	Κάλυμμα			✱
10	Είσοδος νερού			

Προετοιμασία

- Ελέγξτε τα σύμβολα φροντίδας υφασμάτων (   ).
- Σιδερώστε πρώτα τα υφάσματα που απαιτούν χαμηλές θερμοκρασίες  στη συνέχεια εκείνα που χρειάζονται μέσες θερμοκρασίες , και ολοκληρώστε με αυτά που απαιτούν υψηλότερες θερμοκρασίες .

Οδηγός Ρύθμισης Θερμοκρασίας

Σήμανση ετικέτας	Ρύθμιση με
 δροσερό – νάilon, ακρυλικά, πολυεστέρας	•

Σήμανση ετικέτας	Ρύθμιση με
 χλιαρό – μαλλί, μείγματα πολυεστέρα	••
 ζεστό – βαμβάκι, λινό	•••
μέγιστο – τζιν	max
 μην σιδερώνετε	-

Εάν οι οδηγίες στην ετικέτα του υφάσματος διαφέρουν από αυτόν τον οδηγό, ακολουθήστε τις οδηγίες της ετικέτας.

Γέμισμα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερο με νερό βρύσης, αλλά αν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αποιονισμένο νερό (όχι χημικά αποσκληρυνμένο ή επεξεργασμένο νερό).

Αν αγοράσετε αποιονισμένο νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για χρήση σε σίδερα.

- Ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στη θέση • και τον έλεγχο ατμού στη θέση .
- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- Κρατήστε το σίδερο με το μπροστινό μέρος ανασηκωμένο.
- Ανοίξτε το κάλυμμα της εισόδου νερού.
- Ρίξτε το νερό αργά, ώστε να διαφύγει ο αέρας από το δοχείο. Διαφορετικά, θα δημιουργηθεί αεροφράγμα και το νερό θα υπερχειλίζει.
- Μην γεμίζετε πάνω από τη μέγιστη ένδειξη, γιατί το νερό μπορεί να διαφύγει κατά τη χρήση.
- Σκουπίστε τυχόν διαρροές.

Ενεργοποίηση

- Ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στη θέση • και τον έλεγχο ατμού στη θέση .
- Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του (τακούνι).
- Συνδέστε το φις στην πρίζα (ενεργοποιήστε την πρίζα, εάν διαθέτει διακόπτη).
- Περιστρέψτε τον έλεγχο θερμοκρασίας ώστε η επιθυμητή ρύθμιση να ευθυγραμμιστεί με τον δείκτη. Το φως θα ανάψει.

- Όταν το σίδερο φτάσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, το φως θα σβήσει. Στη συνέχεια, θα ανάβει και θα σβήνει κυκλικά καθώς ο θερμοστάτης λειτουργεί για να διατηρήσει τη θερμοκρασία.

Σιδέρωμα με ατμό

- Για σιδέρωμα με ατμό, ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στη θέση ☁ ή υψηλότερη.
- Ρυθμίστε τον έλεγχο ατμού στην επιθυμητή θέση; ☒ = χωρίς ατμό, ☁ = υψηλός ατμός.
- Περιμένετε μέχρι να σβήσει το φως και μετά ξεκινήστε το σιδέρωμα.

Ψεκασμός

Ορισμένα υφάσματα επηρεάζονται από τους λεκέδες νερού. Δοκιμάστε πρώτα σε ένα κρυφό σημείο του υφάσματος.

- Ανασηκώστε το σίδερο από το ύφασμα.
- Στρέψτε το ακροφύσιο ψεκασμού προς το ύφασμα.
- Πατήστε το κουμπί ⏏ – ίσως χρειαστεί να το πατήσετε 2 ή 3 φορές για να περάσει το νερό μέσα από το σύστημα.

Έκρηξη Ατμού

- Βεβαιωθείτε ότι ο έλεγχος θερμοκρασίας είναι στη θέση ☁ ή υψηλότερα.
- Ανασηκώστε το σίδερο από το ύφασμα.
- Πατήστε το κουμπί ☁.
- Αφήστε 4 δευτερόλεπτα μεταξύ των εκρήξεων για να προλάβει να αυξηθεί ξανά η θερμοκρασία.

Σιδέρωμα χωρίς ατμό

- Αν πρόκειται να σιδερώσετε χωρίς ατμό για περισσότερο από 20 λεπτά, αδειάστε πρώτα το δοχείο νερού για να αποφύγετε αιφνίδιες εκπομπές ατμού.
- Ρυθμίστε τον έλεγχο ατμού στη θέση ☒.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Περιμένετε μέχρι να σβήσει το φως και μετά ξεκινήστε το σιδέρωμα.

Κάθετος Ατμός

Αφαιρέστε τις ζάρες από κρεμασμένα ρούχα,

κουρτίνες και υφάσματα επίπλωσης.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός πίσω από το ύφασμα, διαφορετικά μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία και να προκαλέσει μούχλα.
- Ελέγξτε ότι οι τσέπες, τα γυρίσματα και τα μανίκια είναι άδεια.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στο δοχείο.
- Ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στη μέγιστη θέση και τον έλεγχο ατμού στη θέση ☒.
- Κρατήστε το σίδερο κοντά στο ύφασμα (χωρίς να το αγγίζει).
- Πατήστε το κουμπί ☁.
- Αφήστε 4 δευτερόλεπτα μεταξύ των εκρήξεων, ώστε να προλάβει να αυξηθεί ξανά η θερμοκρασία.

Μετά τη χρήση

- Ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στη θέση • και τον έλεγχο ατμού στη θέση ☒.
- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- Ανοίξτε το κάλυμμα της εισόδου νερού.
- Κρατήστε το σίδερο πάνω από έναν νεροχύτη, γυρίστε το ανάποδα και αδειάστε το νερό από το δοχείο.
- Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του (τακούνη) και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
- Όταν κρυώσει, σκουπίστε τυχόν υγρασία και κλείστε το κάλυμμα της εισόδου νερού.
- Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα υγρό πανί.
- Αφαιρέστε λεκέδες από την πλάκα σιδερώματος με λίγο ξύδι – προσέξτε να μην την γρατζουνίσετε.
- Αποθηκεύστε το σίδερο στη βάση του, για να αποφύγετε τη διάβρωση και τη φθορά της πλάκας σιδερώματος.

Αυτόματος Καθαρισμός

Για να αποφύγετε τη συσσώρευση αλάτων, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού τουλάχιστον μία φορά τον μήνα σε περιοχές με κανονικό νερό, και πιο συχνά σε περιοχές με σκληρό νερό.

Θα χρειαστείτε μια λεκάνη ή ένα μεγάλο μπολ για να συλλέξετε το νερό που θα βγει από την πλάκα σιδερώματος.

- Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι τη μέγιστη ένδειξη.
- Ρυθμίστε τον έλεγχο θερμοκρασίας στη μέγιστη θέση και τον έλεγχο ατμού στη θέση .
- ΣΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ το σίδερο στη βάση του (τακούνι).
- Συνδέστε το φως στην πρίζα και περιμένετε μέχρι να σβήσει το φως.
- Κρατήστε το σίδερο πάνω από τη λεκάνη ή το μπολ, με την πλάκα σιδερώματος προς τα κάτω.
- Πατήστε το κουμπί  και κρατήστε το πατημένο.
- Κινήστε απαλά το σίδερο μπρος-πίσω πάνω από τη λεκάνη ή το μπολ.
- Το νερό και ο ατμός θα απομακρύνουν άλατα και σκόνη από την πλάκα σιδερώματος και θα τα οδηγήσουν στον νεροχύτη.
- Όταν αδειάσει το δοχείο, αφήστε το κουμπί .
- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και τοποθετήστε το στη βάση του για να κρυώσει.
- Ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Αντι-άλατα

Ο ενσωματωμένος παράγοντας κατά των αλάτων στο σίδερο βοηθά στην αποτροπή της συσσώρευσης αλάτων.

Μην χρησιμοποιείτε διάλυμα αφαλάτωσης, καθώς μπορεί να καταστρέψει τον παράγοντα κατά των αλάτων.

Φροντίδα & Καθαρισμός

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε τη να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

Η συσκευή δεν περιέχει μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή βούρτσες για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων. Καθαρίστε με ένα υγρό πανί και στεγνώστε:

1	Έλεγχος θερμοκρασίας			
2	Έλεγχος ατμού			
3	Φως			
4	Περιστρεφόμενο καλώδιο			
5	Δείκτης			
6	Τακούνι			
8	Ακροφύσιο ψεκασμού			
9	Κάλυμμα			
10	Είσοδος νερού			

Συντηρήστε, καθαρίστε και στεγνώστε:

7	Πλάκα σιδερώματος			
---	-------------------	---	---	---

Συμβουλή – Αφαιρέστε λεκέδες από την πλάκα σιδερώματος με ξύδι και ένα μη λειαντικό πανί. Καθαρίστε και στεγνώστε με καθαρό πανί.

Ανακυκλωση



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

ERP

Για πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας προϊόντων που σχετίζονται με την κατανάλωση ενέργειας, ανατρέξτε στον ιστότοπο en.russellhobbs.com/erp

İlk Kullanımdan Önce

	Talimatları okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın
	Etiketleri, çıkartmaları ve ambalajı ütüden ve Taban plakası (7)'nden çıkarın.
	Taban plakası (7)'ni temizlemek için pamuklu kumaştan bir deneme parçası ütüleyin.

Depo içinde su damlacıklarının veya yoğunlaşmanın bulunması normaldir ve ürün kalitesinin güvence altına alınması amacıyla yapılan fabrika kontrollerinden kaynaklanmaktadır.

Amaçlanan Kullanım

	Yalnızca evde kullanım içindir
	Dış mekânda kullanmayın

Önemli Güvenlik Önlemleri

Elektrikli bir cihaz kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve/veya yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemleri uygulanmalıdır. Bunlar şunları içerir:

- Bu cihazı, bu talimatlarda belirtilen amaçlar dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Cihaz hasarlıysa veya arızalıysa çalıştırmayın.
- Tarafımızdan sağlanmayan aksesuar veya aparatları kullanmayın.
- Cihaz prize takılıken veya ütü masasında dik konumda duruyorken başında ayrılmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, yalnızca 8 yaşından büyük ve gözetim altında olan çocuklar tarafından yapılmalıdır. Cihazı, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde kullanın ve saklayın.
- Ütü ve kablosunu, enerji verildiğinde veya soğuma aşamasındayken 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
- Ütüyü kullanırken veya topuk kısmına yerleştirirken, sabit, düz, ısıya dayanıklı bir yüzeyde, tercihen ütü masasında bulundurun.
- Ütüyü doldurmadan önce, temizlemeden önce ve kullanımdan sonra fişini çekin.
- Besleme kablosu hasar görmüşse, üretici, yetkili servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazda aşırı ısınma durumunda devreye giren koruyucu bir termal sigorta bulunmaktadır. Bu durumda cihaz çalışmayı durdurur ve onarım için geri gönderilmelidir.
- Ütü, soğumadan saklanmamalıdır.
- Ütü, düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.

Uyarı Sembolü Sözlüğü

	Suya daldırmayın
	Dikkatli kullanın. Yüzeyler sıcaktır
	Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

Parts List

1	Sıcaklık kontrolü			
2	Buhar kontrolü			
3	Işık			
4	Döner kablo			
5	İşaretleyici			

6	Topuk			
7	Taban plakası			
8	Sprey memesi			
9	Kapak			
10	Su girişi			

Hazırlık

- Tekstil bakım sembollerini kontrol edin().
- Düşük sıcaklık gerektiren kumaşları önce ütöleyin ardından orta sıcaklık gerektirenleri , ve en son yüksek sıcaklık gerektiren kumaşları ütöleyin.

Temperature Setting Guide

Etiket işareti	Nokta ayarı
soğuk – naylon, akrilik, polyester	•
ılık – yün, polyester karışımları	••
sıcak – pamuk, keten	•••
kot kumaş	max
ütölemeyin	-

Eğer kumaş etiketindeki talimatlar bu kılavuzdakilerden farklıysa, etiket üzerindeki talimatlara uyun.

Su Doldurma

Ütüyü musluk suyu ile kullanabilirsiniz, ancak sert su bölgesinde yaşıyorsanız, damıtılmış su kullanmalısınız (kimyasal olarak kireci giderilmiş veya yumuşatılmış su değil).

Damıtılmış su satın alıyorsanız, ütülerde kullanıma uygun olduğundan emin olun.

- Sıcaklık kontrolünü • konumuna, buhar kontrolünü ise konumuna getirin.
- Ütünün fişini çekin.
- Ütüyü ön kısmı yukarı bakacak şekilde tutun.

- Su girişi kapağını açın.
- Haznedeki havanın çıkmasına izin vermek için yavaşça dökün; aksi takdirde hava kilidi oluşur ve su taşar.
- Maksimum işaretini geçecek şekilde doldurmayın; aksi takdirde kullanım sırasında su sızabilir.
- Dökülen suyu silin.

Açma

- Sıcaklık kontrolünü • konumuna, buhar kontrolünü ise konumuna getirin.
- Ütüyü arka kısmı üzerine dik konumda yerleştirin.
- Fişi prize takın (priz anahtarlıysa, anahtarı açın).
- Sıcaklık kontrolünü çevirerek istediğiniz ayarı işaretleyiciye getirin. Işık yanacaktır.
- Ütü ayarladığınız sıcaklığa ulaştığında ışık söner. Termostat sıcaklığı korumak için devreye girip çıktıkça ışık yanıp sönecektir.

Buharlı Ütüleme

- Buharlı ütüleme yapmak için sıcaklık kontrolünü konumuna veya daha yükseğe ayarlayın.
- Buhar kontrolünü istediğiniz ayara getirin: = buhar yok, = yüksek buhar.
- Işık sönene kadar bekleyin, ardından ütülemeye başlayın.

Sprey

Su lekesi bazı kumaşları etkileyebilir. Kumaşın görünmeyen bir kısmında test edin.

- Ütüyü kumaştan kaldırın.
- Sprey başlığını kumaşa doğru yönlendirin.
- Düğmesine basın – suyun sistemden geçmesi için düğmeye 2 veya 3 kez basmanız gerekebilir.

Buhar Atışı

- Sıcaklık kontrolünün konumunda veya daha yüksek olduğundan emin olun.
- Ütüyü kumaştan kaldırın.
- Düğmesine basın. .
- Buhar atışları arasında sıcaklığın yeniden yükselmesi için 4 saniye bekleyin.

Kuru Ütüleme

- 20 dakikadan uzun süre kuru ütüleme yaparsanız, buharın kendiliğinden çıkmasını önlemek için önce hazneyi boşaltın.
- Buhar kontrolünü ☒ konumuna getirin.
- İstenilen sıcaklığı ayarlayın.
- Işık sönene kadar bekleyin, ardından ütülemeye başlayın.

Dikey Buharlama

Askıda duran giysiler, perdeler ve döşemelik kumaşlardaki kırışıklıkları giderin.

- Kumaşın arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun; aksi takdirde nem birikerek küf oluşumuna neden olabilir.
- Ceplerin, paçaların ve manşetlerin boş olduğundan emin olun.
- Haznede su bulunduğundan emin olun.
- Sıcaklık kontrolünü maksimuma, buhar kontrolünü ise ☒ konumuna getirin.
- Ütüyü kumaşa yakın (ancak temas etmeyecek şekilde) tutun.
- Dügmesine basın. ☒
- Buhar atışları arasında sıcaklığın yeniden yükselmesi için 4 saniye bekleyin.

Kullanım Sonrası

- Sıcaklık kontrolünü • konumuna, buhar kontrolünü ise ☒.
- Ütünün fişini çekin.
- Su giriş kapağını açın.
- Ütüyü lavabonun üzerinde ters çevirerek tutun ve haznedeki suyu boşaltın.
- Ütüyü arka kısmı üzerine dik konumda yerleştirin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Soğuduktan sonra, kalan nemi silin ve su giriş kapağını kapatın.
- Dış yüzeyleri nemli bir bezle silin.
- Taban plakasındaki lekeleri biraz sirke ile çıkarın – çizmemeye dikkat edin.
- Korozyonu ve taban plakasının zarar görmesini önlemek için ütüyü arka kısmı üzerine dik konumda saklayın.

Kendi Kendini Temizleme

Kireç birikimini önlemek için, normal su bölgelerinde ayda en az bir kez, sert su bölgelerinde ise daha sık kendi kendini temizleme fonksiyonunu kullanın. Taban plakasından çıkan suyu toplamak için bir leğen veya büyük bir kaseye ihtiyacınız olacak.

- Hazneyi maksimum seviyeye kadar doldurun.
- Sıcaklık kontrolünü maksimuma, buhar kontrolünü ise ☒ konumuna getirin.
- Ütüyü arka kısmı üzerine dik konumda yerleştirin.
- Fişi prize takın ve ışığın sönmelerini bekleyin.
- Ütüyü leğen veya kase üzerinde, taban plakası aşağıya gelecek şekilde tutun. ☒, düğmesine basın ve basılı tutun.
- Ütüyü leğen veya kase üzerinde nazikçe ileri geri hareket ettirin.
- Su ve buhar, kireç ve tozu taban plakasından geçirerek lavaboya yönlendirecektir.
- Hazne boşaldığında ☒ düğmesini bırakın.
- Ütünün fişini çekin ve soğuması için arka kısmı üzerine dik konumda yerleştirin.
- KULLANIM SONRASI adımlarını takip edin.

Kireç Önleyici

Ütüye entegre edilmiş kireç önleyici madde, kireç birikimini önlemeye yardımcı olur. Kireç çözücü bir solüsyon kullanmayın; aksi takdirde kireç önleyici madde zarar görür.

Bakım ve Temizlik

Cihazın fişini çekin. Temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

Bu cihazda kullanıcı tarafından müdahale edilebilecek parça bulunmamaktadır.

Temizliğe başlamadan önce cihazın kapalı ve ana prizden fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.

Bileşenleri temizlemek için aşındırıcı maddeler veya fırçalar kullanmayın.

Nemli bir bezle temizleyin ve kurulayın:

1	Sıcaklık kontrolü			
2	Buhar kontrolü			
3	Işık			
4	Döner kablo			
5	İşaretleyici			
6	Topuk			
8	Sprey memesi			
9	Kapak			
10	Su girişi			

Bakımını yapın, temizleyin ve kurulayın:

7	Taban plakası			
---	---------------	---	---	---

İpucu – Taban plakası üzerindeki lekeleri sirke ve aşındırıcı olmayan bir bezle çıkarın. Temiz bir bezle silin ve kurulayın.

Geri dönüşüm



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

Ürünü düşürmeyiniz

Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız

Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

ERP

ErP enerji tüketim bilgileri için lütfen web sitesine başvurun en.russellhobbs.com/erp

Înainte de prima utilizare

	Citiți instrucțiunile și păstrați-le pentru consultări viitoare
	Eliminați etichetele, autocolantele și ambalajul de pe fierul de călcat și de pe talpa acestuia (7).
	Călcați o bucată de test din țesătură de bumbac pentru a curăța talpa fierului de călcat (7).

Prezența picăturilor de apă sau a condensului în interiorul rezervorului este normală și se datorează controalelor efectuate în fabrică pentru asigurarea calității produsului.

Utilizare prevăzută

	Doar pentru uz casnic
	Nu utilizați în exterior

Măsurile de siguranță importante

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și/sau rănire, inclusiv următoarele:

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecțiuni.
- Nu utilizați accesorii sau atașamente altele decât cele furnizate de noi.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cât timp este conectat la priză sau cât timp este așezat pe masa de călcat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.

- Utilizați și depozitați aparatul astfel încât să fie inaccesibil copiilor sub 8 ani.
- Păstrați fierul de călcat și cablul acestuia departe de copiii sub 8 ani atunci când este alimentat sau se răcește.
- Utilizați fierul de călcat sau așezați-l pe călcâiul său pe o suprafață stabilă, plană, rezistentă la căldură, de preferință o masă de călcat.
- Deconectați fierul de călcat înainte de umplere, înainte de curățare și după utilizare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentantul său de service sau o persoană cu calificări similare.
- Aparatul este prevăzut cu o siguranță termică de protecție, care se va arde dacă se supraîncălzește. În acest caz, aparatul va înceta să funcționeze și trebuie returnat pentru reparație.
- Fierul de călcat nu trebuie depozitat până când nu s-a răcit.
- Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă are scurgeri.

Glosar simboluri de avertizare

	Nu scufundați în apă
	Atenție. Suprafețe fierbinți
	Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, lavoarelor sau altor recipiente care conțin apă.

Listă de componente

1	Controlul temperaturii			
2	Controlul aburului			
3	Indicator luminos			

4	Cablu pivotant			
5	Marcaj			
6	Călcâi (bază de sprijin)			
7	Talpă			
8	Duza de pulverizare			
9	Capac			
10	Orificiu de umplere cu apă			

este potrivită pentru utilizarea în fiare de călcat.

- Setează controlul temperaturii la • și controlul aburului la .
- Deconectați fierul de călcat de la priză.
- Țineți fierul de călcat cu partea din față ridicată.
- Deschideți capacul orificiului de umplere cu apă.
- Turnați încet, pentru a permite aerului din rezervor să iasă; altfel se va forma un blocaj de aer și apa va da pe dinafară.
- Nu umpleți peste marcajul maxim, altfel apa va ieși în timpul utilizării.
- Ștergeți orice scurgere de apă.

Pregătire

- Verificați simbolurile de îngrijire a textilelor ().
- Călcați mai întâi țesăturile care necesită temperaturi scăzute apoi pe cele care necesită temperaturi medii , și la final pe cele care necesită temperaturi ridicate .

Ghid de setare a temperaturii

Marcajul etichetei	Setarea punctului
rece – nailon, acrilice, poliester	•
cald – lână, amestecuri de poliester	••
fierbinte – bumbac, in	•••
Max – denim	max
nu se calcă	-

Dacă instrucțiunile de pe eticheta materialului diferă de acest ghid, urmați instrucțiunile de pe etichetă.

Umplere

Puteți folosi fierul de călcat cu apă de la robinet, însă dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, este recomandat să utilizați apă distilată (nu apă decalcifiată chimic sau dedurizată).

Dacă achiziționați apă distilată, verificați dacă

Pornire

- Setează controlul temperaturii la • și controlul aburului la .
- Așezați fierul de călcat pe călcâiul său.
- Introduceți ștecherul în priză (porțiți priza dacă este prevăzută cu întrerupător).
- Rotiți controlul temperaturii pentru a aduce setarea dorită lângă marcaj. Indicatorul luminos se va aprinde.
- Când fierul de călcat ajunge la temperatura setată, indicatorul luminos se va stinge. Acesta va porni și se va opri ciclic, pe măsură ce termostatul funcționează pentru a menține temperatura.

Călcare cu abur

- Pentru a călca cu abur, setați controlul temperaturii la sau mai mare.
- Setați controlul aburului la nivelul dorit, = fără abur, = abur intens.
- Așteptați până când indicatorul luminos se stinge, apoi începeți călcarea.

Pulverizare

Petele de apă pot afecta unele țesături. Testați acest lucru pe o porțiune ascunsă a materialului.

- Ridicați fierul de călcat de pe țesătură.
- Îndreptați duza de pulverizare către material.
- Apăsăți butonul – este posibil să fie nevoie să îl apăsați de 2 sau 3 ori

pentru a pompa apa prin sistem.

Jet de abur

- Asigurați-vă că controlul temperaturii este setat la ☞ sau mai mare.
- Ridicați fierul de călcat de pe țesătură.
- Apăsăți butonul ☞.
- Lăsați un interval de 4 secunde între jeturi pentru a permite temperaturii să se refacă.

Călcare fără abur

- Dacă călcați fără abur timp de mai mult de 20 de minute, goliți mai întâi rezervorul pentru a evita apariția spontană a jeturilor de abur.
- Setati controlul aburului la ☞.
- Setati temperatura dorită.
- Așteptați până când indicatorul luminos se stinge, apoi începeți călcarea.

Călcare verticală cu abur

Îndepărtați cutele de pe hainele atârinate, perdelele și țesăturile decorative.

- Asigurați o ventilație adecvată în spatele materialului, altfel se poate acumula umezeală, ceea ce poate duce la apariția mușgaiului.
- Verificați ca buzunarele, manșetele și tivurile să fie goale.
- Asigurați-vă că există apă în rezervor.
- Setati controlul temperaturii la maxim și controlul aburului la ☞.
- Țineți fierul de călcat aproape de material (fără a-l atinge).
- Apăsăți butonul ☞.
- Lăsați un interval de 4 secunde între jeturi, pentru a permite refacerea temperaturii.

După utilizare

- Setati controlul temperaturii la • și controlul aburului la ☞.
- Deconectați fierul de călcat de la priză.
- Deschideți capacul orificiului de umplere cu apă.
- Țineți fierul de călcat deasupra unei chiuvete, întoarceți-l cu susul în jos și goliți apa din rezervor.
- Așezați fierul de călcat pe călcâiul său și

lăsați-l să se răcească complet.

- După ce s-a răcit, ștergeți orice urmă de umezeală și închideți capacul orificiului de umplere cu apă.
- Ștergeți suprafețele exterioare cu o cârpă umedă.
- Îndepărtați petele de pe talpă cu puțin oțet – aveți grijă să nu o zgâriați.
- Depozitați fierul de călcat pe călcâiul său, pentru a evita coroziunea și deteriorarea tălpii.

Autocurățare

Pentru a evita acumularea de calcar, utilizați funcția de autocurățare cel puțin o dată pe lună în zonele cu apă normală și mai frecvent în zonele cu apă dură.

Veți avea nevoie de un lighean sau un bol mare pentru a colecta apa care iese din talpă.

- Umpleți rezervorul până la marcajul maxim.
- Setati controlul temperaturii la maxim și controlul aburului la ☞.
- Așezați fierul de călcat pe călcâiul său.
- Introduceți ștecherul în priză și așteptați până când indicatorul luminos se stinge.
- Țineți fierul de călcat deasupra ligheanului sau bolului, cu talpa în jos.
- Apăsăți butonul ☞, și mențineți-l apăsat.
- Mișcați ușor fierul de călcat înainte și înapoi, deasupra ligheanului sau bolului.
- Apa și aburul vor curăța calcarul și praful din talpă și le vor evacua în chiuvetă.
- Când rezervorul este gol, eliberați butonul ☞ button.
- Deconectați fierul de călcat și așezați-l pe călcâiul său pentru a se răci.
- Urmați pașii din secțiunea DUPĂ UTILIZARE.

Anti-calcar

Agentul anti-calcar încorporat în fierul de călcat ajută la prevenirea acumulării de calcar. Nu utilizați soluții de decalcifiere, deoarece acestea vor distruge agentul anti-calcar.

Îngrijire și curățare

Deconectați aparatul de la priză. Lăsați-l să se răcească înainte de curățare și depozitare.

Acest aparat nu conține componente care pot fi reparate de utilizator. Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza principală.

Nu utilizați materiale abrazive sau perii pentru curățarea componentelor. Curățați cu o cârpă umedă și uscați:

1	Controlul temperaturii			
2	Controlul aburului			
3	Indicator luminos			
4	Cablu pivotant			
5	Marcaj			
6	Călcâi (bază de sprijin)			
8	Duza de pulverizare			
9	Capac			
10	Orificiu de umplere cu apă			

Întreținere, curățare și uscare:

7	Talpă			
---	-------	---	---	---

Sfaturi - Îndepărtați petele de pe talpa fierului de călcat cu oțet și o cârpă neabrazivă. Curățați și uscați cu o cârpă curată.

Reciclarea



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

ERP

Pentru informații privind consumul de energie ErP, consultați site-ul web **en.russellhobbs.com/erp**

Преди първата употреба

	Прочетете инструкциите и ги запазете за бъдеща справка
	Премахнете етикетите, стикерите и опаковката от ютията и подметката (7).
	Изгладете пробно парче памучен плат, за да почистите подметката (7).

Забележка – Наличието на водни капки или конденз във вътрешността на резервоара е нормално и е резултат от фабрични тестове за гарантиране на качеството на продукта.

Предназначение

	Само за домашна употреба
	Да не се използва на открито

Важни предпазни мерки

Когато използвате електрически уред, винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се намали рискът от пожар, токов удар и/или нараняване, включително следните:

- Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в тези инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не функционира правилно.
- Не използвайте аксесоари или приставки, различни от предоставените от нас.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в електрическата мрежа или докато е поставен върху дъска за гладене.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са

под наблюдение или са инструктирани и разбират свързаните с това опасности.

- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение.
- Използвайте и съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца под 8 години.
- Дръжте ютията и кабела ъ далеч от деца под 8 години, когато е включена или се охлажда.
- Използвайте ютията или я поставяйте в изправено положение върху стабилна, равна, топлоустойчива повърхност, за предпочитане дъска за гладене.
- Изключвайте ютията от контакта преди пълнене, почистване и след употреба.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов оторизиран сервизен представител или от лице с подобна квалификация.
- Уредът разполага със защитен термичен предпазител, който се задейства при прегряване. В такъв случай уредът ще спре да работи и трябва да бъде върнат за ремонт.
- Ютията не трябва да се прибира, преди да е изстинала.
- Ютията не трябва да се използва, ако е паднала, ако има видими признаци на повреда или ако изпуска течност.

Речник на предупредителните символи

	Да не се потапя във вода
	Внимание: Горещи повърхности
	Не използвайте този уред в близост до вани, душеве, умивалници или други съдове, съдържащи вода.

Списък с части

1	Контрол на температурата			
2	Контрол на парата			
3	Светлина			
4	Въртящ се кабел			
5	Маркер			
6	Основна стойка			
7	Подметка			
8	Дюза за пръскане			
9	Капак			
10	Отвор за вода			

Подготовка

- Проверете символите за грижа за текстила (   ).
- Гладете първо тъкани, които изискват ниска температура  след това тези със средна температура , накрая тъкани, които изискват висока температура .

Ръководство за настройка на температурата

Маркировка на етикета	Настройка по точки
 хладно – найлон, акрил, полиестер	•
 топло – вълна, смеси с полиестер	••
 горещо – памук, лен	•••
Max – denim	max
 не се глади	-

Ако инструкциите на етикета на тъканта се различават от това ръководство, следвайте инструкциите на етикета.

Пълнене

Можете да използвате ютията с чешмяна вода, но ако живеете в район с твърда вода, трябва да използвате дестилирана вода (не химически омекотена или обезварена вода).

Ако купувате дестилирана вода, проверете дали е подходяща за използване в ютии.

- Настройте контрола на температурата на • и контрола на парата на .
- Изключете ютията от контакта.
- Дръжте ютията с повдигната предна част.
- Отворете капачето на отвора за вода.
- Наливайте бавно, за да може въздухът от резервоара да излезе – в противен случай ще се получи въздушна тапа и водата ще прелее.
- Не пълнете над маркировката „max“, тъй като водата може да изтече по време на употреба.
- Почистете всякакви разливи.

Включване

- Настройте контрола на температурата на • и контрола на парата на .
- Поставете ютията в изправено положение върху основната стойка.
- Включете щепсела в електрическия контакт (включете контакта, ако има превключвател).
- Завъртете контрола на температурата, така че желаната настройка да се изравни с маркера. Светлинният индикатор ще се включи.
- Когато ютията достигне зададената температура, светлинният индикатор ще изгасне. След това ще се включва и изключва периодично, докато термостатът поддържа температурата.

Гладене с пара

- За гладене с пара настройте контрола на температурата на  или по-високо.
- Настройте контрола на парата според желаното ниво:  = без пара,  = силна пара.
- Изчакайте светлинният индикатор да изгасне, след което започнете да гладите.

Пръскане

Някои тъкани се засягат от водни петна. Тествайте това върху скрита част от плата.

- Повдигнете ютията от плата.
- Насочете дюзата за пръскане към плата.
- Натиснете бутона  – може да се наложи да го натиснете 2 или 3 пъти, за да се напълни системата с вода.

Парен удар

- Уверете се, че контролът на температурата е настроен на  или по-високо.
- Повдигнете ютията от плата.
- Натиснете бутона .
- Оставете интервал от 4 секунди между ударите, за да се натрупа температура.

Гладене без пара

- Ако гладите без пара за повече от 20 минути, изпразнете резервоара предварително, за да избегнете спонтанни изпарения.
- Настройте контрола на парата на .
- Настройте желаната температура.
- Изчакайте светлинният индикатор да изгасне, след което започнете да гладите.

Вертикално гладене с пара

Премахнете гънките от висящи дрехи, пердата и тъкани за обзавеждане.

- Осигурете добра вентилация зад плата, в противен случай може да се натрупа влага и да се образува плесен.
- Проверете дали джобовите, подгъвите и маншетите са празни.
- Уверете се, че има вода в резервоара.
- Настройте контрола на температурата на тах и контрола на парата на .
- Дръжте ютията близо до (но без да докосва) плата.
- Натиснете бутона .
- Оставете интервал от 4 секунди между ударите, за да се натрупа температура.

След употреба

- Настройте контрола на температурата на • и контрола на парата на .
- Изключете ютията от контакта.
- Отворете капачето на отвора за вода.
- Дръжте ютията над мивка, обърнете я надолу и източете водата от резервоара.
- Поставете ютията в изправено положение върху основната стойка и я оставете да се охлади напълно.
- След като изстине, избършете всяка влага и затворете капачето на отвора за вода.
- Почистете външните повърхности с влажна кърпа.
- Отстранете петна от подметката с малко оцет – внимавайте да не я надраскате.
- Съхранявайте ютията в изправено положение, за да избегнете корозия и повреда на подметката.

Самопочистване

За да избегнете натрупване на котлен камък, използвайте функцията за самопочистване поне веднъж месечно в райони с нормална твърдост на водата и по-често в райони с твърда вода. Ще ви е необходим леген или голяма купа, за да съберете водата, която излиза от подметката.

- Напълнете резервоара до маркировката „тах“.
- Настройте контрола на температурата на тах и контрола на парата на .
- Поставете ютията в изправено положение върху основната стойка.
- Включете щепсела в електрическият контакт и изчакайте светлинният индикатор да изгасне.
- Дръжте ютията над легена или купата с подметката надолу.
- Натиснете бутона , и го задръжте.
- Леко движете ютията напред и назад над легена или купата.
- Вода и пара ще отмият котления камък и праха през подметката и в мивката.
- Когато резервоарът се изпразни, отпуснете бутона .
- Изключете ютията от контакта и я поставете в изправено положение, за

- да се охлади.
- Следвайте стъпките от раздела След употреба.

Предпазване от котлен камък

Вграденият в ютията агент против котлен камък помага за предотвратяване на натрупването на котлен камък. Не използвайте разтвори за премахване на котлен камък, тъй като те ще унищожат защитния агент.

Грижа и почистване

Изключете уреда от електрическата мрежа. Оставете го да се охлади преди почистване и прибиране.

Този уред не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен и изваден от електрическия контакт.

Не използвайте абразивни материали или четки за почистване на компонентите.

Почиствайте с влажна кърпа и подсушавайте:

1	Контрол на температурата			
2	Контрол на парата			
3	Светлина			
4	Въртящ се кабел			
5	Маркер			
6	Основна стойка			
8	Дюза за пръскане			
9	Капак			
10	Отвор за вода			

Поддръжка, почистване и изсушаване:

7	Подметка			
---	----------	---	---	---

Съвет – Отстранете петна от подметката с оцет и неабразивна кърпа. Почистете и подсушете с чиста кърпа.

Рециклиране



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

ERP

За информация относно потреблението на енергия на продукти, свързани с енергопотреблението, моля, вижте уебсайта en.russellhobbs.com/erp

Перед першим використанням

	Ознайомтеся з інструкцією та збережіть її для подальшого використання
	Видаліть етикетки, наклейки та упаковку з праски та підшови (7).
	Випробуйте прасування на шматку бавовняної тканини, щоб очистити підшову (7).

Примітка – Наявність крапель води або конденсату в середині резервуара є нормальною і виникає внаслідок заводських випробувань для забезпечення якості продукції.

Призначене використання

	Лише для побутового використання
	Не використовуйте на відкритому повітрі

Важливі заходи безпеки

Під час використання електричного приладу завжди слід дотримуватись основних заходів безпеки, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та/або травм, зокрема:

- Не використовуйте прилад з іншою метою, ніж зазначено в цій інструкції.
- Не експлуатуйте прилад, якщо він пошкоджений або несправний.
- Не використовуйте аксесуари або насадки, окрім тих, що постачаються нами.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до мережі або стоїть на прасувальній дошці.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними,

сенсорними або розумовими можливостями чи з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж і розуміють пов'язані ризики.

- Діти не повинні гратися з приладом. Чистку та технічне обслуговування не слід виконувати дітям, якщо їм менше 8 років і вони не перебувають під наглядом. Використовуйте та зберігайте прилад у недоступному для дітей до 8 років місці.
- Тримайте праску та її шнур у недоступному для дітей до 8 років місці, коли вона ввімкнена або охолоджується.
- Використовуйте праску або ставте її на підставку лише на стабільній, рівній, термостійкій поверхні, бажано на прасувальній дошці.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний представник або особа з відповідною кваліфікацією.
- Якщо кабель пошкоджено, поверніть праску, щоб уникнути небезпеки.
- Прилад оснащений захисним термозапобіжником, який спрацює при перегріванні. У такому випадку прилад припиняє роботу і має бути повернений для ремонту. Праску не слід зберігати, поки вона не охолоне.
- Праску не слід використовувати, якщо вона впала, має видимі ознаки пошкодження або протікає.

Глосарій попереджувальних символів

	Не занурюйте у воду
	Будьте обережні. Гарячі поверхні
	Не використовуйте цей прилад поблизу ванн, душових кабін, умивальників або інших ємностей, що містять воду.

Список деталей

1	Регулятор температури			*
2	Регулятор пари			*
3	Індикатор			*
4	Поворотний шнур			*
5	Мітка			*
6	П'ятка			*
7	Підошва			*
8	Розпилювальна насадка			*
9	Кришка			*
10	Впускний отвір для води			

Підготовка

- Перевірте наявність символів догляду за текстилем ().
- Спочатку прасуйте тканини, що потребують низької температури потім — ті, що потребують середньої температури і завершіть прасуванням тканин, які потребують високої температури .

Керівництво з налаштування температури

Маркування етикетки	Позначення крапок
прохолодно – нейлон, акрил, поліестер	•
тепло – вовна, суміші з поліестером	••
гаряче – бавовна, льон	•••
Макс — джинсова тканина	max

Маркування етикетки	Позначення крапок
не прасувати	-

Якщо інструкції на етикетці тканини відрізняються від цього керівництва, дотримуйтесь інструкцій на етикетці.

Заповнення

Ви можете використовувати праску з водопровідною водою, але якщо ви проживаєте в районі з жорсткою водою, слід використовувати дистильовану воду (не хімічно очищену або пом'якшену воду).

Якщо ви купуєте дистильовану воду, переконайтеся, що вона придатна для використання в прасках.

- Встановіть регулятор температури на • та регулятор пари на .
- Вимкніть праску з розетки.
- Тримайте праску з піднятою передньою частиною.
- Відкрийте кришку впускного отвору для води.
- Наливайте повільно, щоб повітря з резервуара могло вийти — інакше утвориться повітряна пробка, і вода переллється.
- Не заповнюйте вище позначки «макс», інакше вода буде витікати під час використання.
- Витріть будь-які розливи.

Увімкнення

- Встановіть регулятор температури на • та регулятор пари на .
- Поставте праску на п'ятку.
- Вставте вилку в розетку (увімкніть розетку, якщо вона має вимикач).
- Поверніть регулятор температури, щоб вибране налаштування опинилося поруч із міткою. Індикатор загориться.
- Коли праска досягне встановленої температури, індикатор згасне. Потім він буде періодично вмикатися та вимикатися, оскільки термостат підтримує задану температуру.

Прасування з парою

- Щоб прасувати з парою, встановіть регулятор температури на  або вище.
- Встановіть регулятор пари на бажане значення:  = без пари,  = сильна подача пари.
- Дочекайтеся, поки індикатор згасне, потім починайте прасування.

Розпилення

Водяні плями можуть впливати на деякі тканини. Перевірте це на прихованій ділянці тканини.

- Підніміть праску над тканиною.
- Направте розпилювальну насадку на тканину.
- Натисніть кнопку  — можливо, доведеться натиснути її 2 або 3 рази, щоб прокачати воду через систему.

Паровий удар

- Переконайтеся, що регулятор температури встановлено на  або вище.
- Підніміть праску над тканиною.
- Натисніть кнопку .
- Залишайте інтервал у 4 секунди між ударами, щоб температура встигала відновитися.

Сухе прасування

- Якщо прасуєте без пари понад 20 хвилин, спочатку спорожніть резервуар, щоб уникнути раптових викидів пари.
- Встановіть регулятор пари на .
- Встановіть бажану температуру.
- Дочекайтеся, поки індикатор згасне, потім починайте прасування.

Вертикальне відпарювання

Видаляйте складки з одягу, штор та оббивних тканин, що висять.

- Забезпечте належну вентиляцію за тканиною, інакше може накопичитися волога, що спричинить появу плісняви.
- Перевірте, щоб кишені, підвороти та манжети були порожні.

- Переконайтеся, що в резервуарі є вода.
- Встановіть регулятор температури на максимум і регулятор пари на .
- Тримайте праску близько до тканини, але не торкаючись її.
- Натисніть кнопку .
- Залишайте інтервал у 4 секунди між ударами, щоб температура встигала відновитися.

Після використання

- Встановіть регулятор температури на та регулятор пари на .
- Вимкніть праску з розетки.
- Відкрийте кришку впускного отвору для води.
- Тримайте праску над раковиною, переверніть її догори дном і злийте воду з резервуара.
- Поставте праску на п'ятку та залиште її до повного охолодження.
- Коли праска охолоне, витріть залишки вологи та закрийте кришку впускного отвору для води.
- Протріть зовнішні поверхні вологою ганчіркою.
- Видаліть плями з підшви за допомогою невеликої кількості оцту — будьте обережні, щоб не подряпати поверхню.
- Зберігайте праску у вертикальному положенні на п'ятці, щоб уникнути корозії та пошкодження підшви.

Самоочищення

Щоб уникнути накопичення накипу, використовуйте функцію самоочищення щонайменше раз на місяць у районах з нормальною жорсткістю води, частіше — у районах з жорсткою водою. Вам знадобиться таз або велика миска, щоб зібрати воду, яка виходить з підшви.

- Заповніть резервуар до позначки «макс».
- Встановіть регулятор температури на максимум, а регулятор пари — на .
- Поставте праску на п'ятку.
- Вставте вилку в розетку та зачекайте, поки індикатор згасне.
- Тримайте праску над тазом або

- мискою, підошвою вниз.
- Натисніть кнопку , і утримуйте її.
- Повільно рухайте праску вперед і назад над тазом або мискою.
- Вода та пара промиють накип і пил через підошву в раковину.
- Коли резервуар спорожніє, відпустіть кнопку  button.
- Вимкніть праску з розетки та поставте її на п'ятку для охолодження.
- Дотримуйтесь інструкцій у розділі Після використання.

Захист від накипу

Вбудований у праску засіб проти накипу допомагає запобігти його накопиченню. Не використовуйте засоби для видалення накипу, оскільки це знищить захисний агент.

Догляд і чищення

Вимкніть прилад з розетки. Дайте йому охолонути перед чищенням і зберіганням.

Цей прилад не містить деталей, які обслуговуються користувачем. Перед чищенням переконайтеся, що прилад вимкнено та відключено від електромережі.

Не використовуйте абразивні засоби або щітки для чищення компонентів.

Очищуйте вологою ганчіркою та висушуйте.:

1	Регулятор температури			
2	Регулятор пари			
3	Індикатор			
4	Поворотний шнур			

5	Мітка			
6	П'ятка			
8	Розпилювальна насадка			
9	Кришка			
10	Впускний отвір для води			

Обслуговування, очищення та сушіння:

7	Підошва			
---	---------	---	---	---

Порада – Видаляйте плями з підошви за допомогою оцту та неабразивної ганчірки. Очистіть і висушіть чистою ганчіркою.

Утилізація



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

ERP

Для отримання інформації про енергоспоживання продуктів, пов'язаних зі споживанням енергії, будь ласка, зверніться до веб-сайту **en.russellhobbs.com/erp**

افصل المكواة من الكهرباء قبل تعبئتها، وقبل تنظيفها، وبعد الاستخدام.

إذا كان الكابل تالفاً، أعد المكواة لتجنب الخطر.

يحتوي الجهاز على فتيل حراري واقٍ ينفجر إذا ارتفعت درجة حرارته بشكل مفرط. إذا حدث ذلك، سيتوقف الجهاز عن العمل ويجب إعادته للإصلاح.

قبل الاستخدام الأول

	عوج زرل اهب ظفت ح و تام يل عتل أرقا ل. لبق تسمل ا يف ادي ل
	تاق صال ال و تاق صال ال ؤلا ز ا (7) ؤاو كم ل ل عن و ؤاو كم ل ن م في ل غتل او
	ن طق ال شام ق ن م رابت خ ا عطق آي ك (7) ؤاو كم ل ل عن في ظن تل

ملاحظة - وجود قطرات ماء أو تكاثف داخل الخزان أمر طبيعي وينتج عن اختبارات المصنع لضمان جودة المنتج.

الاستخدام المقصود

	طقف يل زن مل ا مدخت س ال
	ج را خ ال يف م مدخت ست ال

إرشادات السلامة الهامة

عند استخدام جهاز كهربائي، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية لتقليل خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية و/أو الإصابات، بما في ذلك ما يلي:

لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير تلك الموضحة في هذه التعليمات.

لا تشغيل الجهاز إذا كان تالفاً أو يعاني من خلل.

لا تستخدم ملحقات أو إضافات غير تلك التي توفرها.

لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء أو أثناء وضعه على طاولة الكي.

يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، والأشخاص الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم/توجيههم وفهمهم للمخاطر المرتبطة به.

لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء صيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف.

استخدم الجهاز واحتفظ به بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

احتفظ بالمكواة وسلكها بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات أثناء تشغيلها أو أثناء تبريدها.

استخدم المكواة أو وضعها على قاعدتها على سطح ثابت، مستو، مقاوم للحرارة، ويفضل أن يكون طاولة كي.

إرشادات السلامة الهامة

	ءام ل يف هرم غت ال
	ءن خاس حطس ال. رذخ
	ض اوح أ ن م بر ق ل اب زاه ج ل ا ذه م دخت ست ال ءي ع و ا ي و ا ض اوح ال و ا ش د ل و ا م ا ح ت س ال ء. ءم ل ل ع ي و ت ح ت ي ر خ ا

قائمة الأجزاء

	1	ءرار ح ل ء ج ر د ي ف م ك ح ت ل ا ح ا ت ف م
	2	را خ ب ل ا ي ف م ك ح ت ل ا ح ا ت ف م
	3	ء و ض ل ا
	4	ر آ و د ك ل س
	5	ء م ال ع ل ا
	6	(ب ع ك ل ا) ء ي ف ل خ ل ا ء د ع ا ق ل ا
	7	ءاو كم ل ل عن
	8	ش ر ل ا ء ه و ف
	9	ء ا ط ع ل ا
	10	ءام ل ا ءئ ب ع ت ء ح ت ف

التحضير

• تحقق من رموز العناية بالنسيج (B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z).

• كي الأقمشة التي تحتاج إلى درجات حرارة منخفضة (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z) أولاً، ثم تلك التي تحتاج إلى درجات حرارة متوسطة (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z) وأنه بالأقمشة التي تتطلب درجات حرارة عالية (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z).

دليل إعداد درجة الحرارة

إعداد النقاط	وضع العلامات
•	نولي انلا : دراب رتس يلوبلا ، كيلي ركا ألا
••	تاطلخ ، فوصل : ئفاد رتس يلوبلا
•••	ناتكلال ، نطقلا : ن خاس
max	الدنيم
-	يوكتت ال

إذا كانت التعليمات الموجودة على ملصق القماش تختلف عن هذا الدليل، فاتباع التعليمات الموجودة على الملصق.

التعبئة

يمكنك استخدام المكواة بماء الصنبور، ولكن إذا كنت تعيش في منطقة ذات مياه عسرة، يجب استخدام الماء المقطر (وليس الماء المعالج كيميائيًا لإزالة القساوة أو تليينه).

إذا اشترت ماءً مقطرًا، تحقق من أنه مناسب للاستخدام في المكواة

- اضبط التحكم في درجة الحرارة على • واضبط التحكم في البخار على ☒.
- افصل المكواة عن الكهرباء.
- أمسك المكواة مع رفع الجزء الأمامي.
- افتح غطاء مدخل الماء.
- صب الماء ببطء للسماح بخروج الهواء من الخزان، وإلا ستتسبب في انسداد هوائي وسيفيض الماء.
- لا تملأ فوق علامة الحد الأقصى، وإلا سيتسرب الماء أثناء الاستخدام.
- امسح أي تسرب للماء.

تشغيل المكواة

- اضبط التحكم في درجة الحرارة على • واضبط التحكم في البخار على ☒.
- ضع المكواة على قاعدة الارتكاز الخلفية.
- أدخل القابس في مأخذ الكهرباء (وشغل المأخذ إذا كان يحتوي على مفتاح تشغيل).
- حرّك قرص التحكم في درجة الحرارة حتى تصل الإعدادات المطلوبة إلى العلامة. سيضيء

المؤشر.

- عندما تصل المكواة إلى درجة الحرارة المحددة، سينطفئ المؤشر. بعد ذلك، سيضيء وينطفئ بشكل دوري حسب عمل منظم الحرارة للحفاظ على درجة الحرارة.

الكي بالبخار

- للكي بالبخار، اضبط التحكم في درجة الحرارة على ☒ أو أعلى.
- اضبط التحكم في البخار على الإعداد المطلوب، حيث ☒ بدون بخار، و ☒ بخار عالي.
- انتظر حتى ينطفئ المؤشر، ثم ابدأ الكي.

الرش

- تؤثر بقع الماء على بعض الأقمشة. اختبر ذلك على جزء مخفي من القماش.
- ارفع المكواة عن القماش.
- وجه فوهة الرش نحو القماش.
- اضغط على زر ☒ - قد تحتاج إلى الضغط عليه مرتين أو ثلاث مرات لضخ الماء عبر النظام.

دفعه بخار

- تأكد من ضبط التحكم في درجة الحرارة على ☒ أو أعلى.
- ارفع المكواة عن القماش.
- اضغط على زر ☒.
- اترك فاصل مدته 4 ثوانٍ بين كل دفعة للسماح بارتفاع درجة الحرارة.

الكي الجاف

- إذا كنت تقوم بالكي الجاف لأكثر من 20 دقيقة، فافرج الخزان أولاً لتجنب انبعاثات البخار المفاجئة.
- اضبط التحكم في البخار على ☒.
- اضبط درجة الحرارة المطلوبة.
- انتظر حتى ينطفئ المؤشر، ثم ابدأ الكي.

البخار العمودي

- أزل التجاعيد من الملابس المعلقة، والستائر المعلقة، وأقمشة الأثاث.
- تأكد من وجود تهوية كافية خلف القماش، وإلا قد يتراكم الرطوبة مما يسبب العفن.
- تحقق من أن الجيوب، والثنيات، والأساور فارغة.
- تأكد من وجود ماء في الخزان.
- اضبط التحكم في درجة الحرارة على الحد الأقصى، واضبط التحكم في البخار على ☒.
- أمسك المكواة بالقرب من القماش (دون ملامسته).
- اضغط على زر ☒.
- اترك فاصل مدته 4 ثوانٍ بين كل دفعة للسماح بارتفاع درجة الحرارة.

العناية والتنظيف

- افصل الجهاز عن الكهرباء. اتركه ليبرد قبل التنظيف أو التخزين.
- لا يحتوي هذا الجهاز على أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها. قبل التنظيف، تأكد من أن الجهاز مطفأ ومفصول عن مصدر الكهرباء.
- لا تستخدم المواد الكاشطة أو الفرش لتنظيف المكونات. نظف باستخدام قطعة قماش مبللة، ثم جفف:

✱	فراغ الحلة	فريج مكحلت الحاتفم	1
✱	راخبل الي	فريج مكحلت الحاتفم	2
✱	عوضل		3
✱	راود كلس		4
✱	فم ال عل		5
✱	(بعك ال)	فريج لخل ددع اقل	6
✱	شرل اة هوف		8
✱	ءاطغل		9
	ءامل اة ئبعت ءحتف		10

الصيانة والتنظيف والتجفيف:

⚠	ءاوكمل ل عن	7
⚠		

نصيحة – أزل البقع من قاعدة المكواة باستخدام الخل وقطعة قماش غير كاشطة. نظف وجفف باستخدام قطعة قماش نظيفة.

بعد الاستخدام

- اضبط التحكم في درجة الحرارة على • واضبط التحكم في البخار على ✱.
- افصل المكواة عن الكهرباء.
- افتح غطاء مدخل الماء.
- أمسك المكواة فوق الحوض، واقلبها رأساً على عقب لتفريغ الماء من الخزان.
- ضع المكواة على قاعدة الارتكاز الخلفية واتركها لتبرد تماماً.
- بعد أن تبرد، امسح أي رطوبة وأغلق غطاء مدخل الماء.
- امسح الأسطح الخارجية بقطعة قماش مبللة.
- أزل البقع من قاعدة المكواة باستخدام القليل من الخل – مع الحذر من خدشها.
- خزن المكواة على قاعدة الارتكاز الخلفية لتجنب التآكل وتلف قاعدة المكواة.

التنظيف الذاتي

- لتجنب تراكم الترسبات، استخدم وظيفة التنظيف الذاتي مرة واحدة شهرياً على الأقل في المناطق ذات المياه العادية، وبشكل أكثر تكراراً في المناطق ذات المياه العسرة.
- ستحتاج إلى حوض أو وعاء كبير لالتقاط الماء الخارج من قاعدة المكواة.
- املاً الخزان حتى علامة الحد الأقصى.
- اضبط التحكم في درجة الحرارة على الحد الأقصى، واضبط التحكم في البخار على ✱.
- ضع المكواة على قاعدة الارتكاز الخلفية.
- أدخل القابس في مأخذ الكهرباء وانتظر حتى ينطفئ المؤشر.
- أمسك المكواة فوق الحوض أو الوعاء، بحيث تكون قاعدة المكواة للأسفل.
- اضغط على زر **⏻**، وابق ضاغطاً عليه.
- حرك المكواة بلطف ذهاباً وإياباً فوق الحوض أو الوعاء.
- سيقوم الماء والبخار بغسل الترسبات والغبار عبر قاعدة المكواة وإلى الحوض.
- عند فراغ الخزان، حرر زر **⏻**.
- افصل المكواة عن الكهرباء، وضعها على قاعدة الارتكاز الخلفية لتبرد.
- اتبع الخطوات المذكورة في قسم بعد الاستخدام.

مضاد الترسبات

تساعد مادة مضادة للترسبات المدمجة في المكواة على منع تراكم الترسبات الكلسية. لا تستخدم محلول إزالة الترسبات، فقد يؤدي ذلك إلى تلف مادة مضادة للترسبات.

